

## Manual de usuario

---

LSX

---

# Índice

<b>1. Introducción</b>	<b>4</b>
<b>2. Información general</b>	<b>5</b>
2.1 Lectura y almacenamiento del manual de usuario	5
2.2 Definiciones de símbolos/palabras de advertencia	5
<b>3. Seguridad</b>	<b>6</b>
3.1 Uso adecuado	6
3.2 Instrucciones de seguridad	6
3.2.1 Notas sobre la seguridad eléctrica	6
3.2.2 Notas sobre la pila	7
3.2.3 Indicaciones generales de seguridad	8
3.2.4 Interferencias electromagnéticas	9
3.2.5 Declaración de la FCC	9
3.2.6 Declaración de exposición a la radiación de la FCC	10
3.2.7 Declaración de IC	11
3.2.8 Declaración de exposición a la radiación de IC	11
<b>4. En la caja y desembalando</b>	<b>12</b>
<b>5. Controles y conexiones</b>	<b>14</b>
5.1 Panel frontal	14
5.2 Panel trasero	15
5.3 Control remoto	16
<b>6. Indicación del estado (indicador LED)</b>	<b>17</b>
<b>7. Configuración del LSX</b>	<b>18</b>
7.1 Instalación de los altavoces	18
7.2 Posicionamiento de los altavoces	18
7.3 Instalación de las aplicaciones de KEF	20
7.4 Configuración con Wi-Fi	20
7.4.1 Requisitos de la red de internet	20
7.4.2 Método con Android e iOS (sin AirPlay 2)	22
7.4.3 Método con iOS (AirPlay 2)	24
7.5 Actualización del firmware over-the-air	25
7.5.1 Notificación de actualización automática	25
7.5.2 Comprobar actualizaciones manualmente	26
7.6 Configuración sin Wi-Fi	27
<b>8. Interfaz de control</b>	<b>28</b>
8.1 Uso de la aplicación KEF Control	28
8.1.1 Pantalla de inicio	28
8.1.2 Optimización del sonido: Ajustes del ecualizador	30
8.1.3 Configurar los ajustes de los altavoces	37
8.2 Utilizar el control remoto	42
8.2.1 Reemplazar la pila	42
<b>9. Reproducción y „streaming“</b>	<b>43</b>
9.1 Reproducir con Wi-Fi	43
9.1.1 Utilizando la aplicación KEF Stream	43
9.1.1.1 Pantalla de inicio	43
9.1.1.2 Menú principal	44
9.1.1.3 Pantalla de reproducción	45

9.1.1.4	Reproducir música desde el dispositivo conectado (biblioteca).....	46
9.1.1.5	Reproducir música desde servidores multimedia.....	46
9.1.1.6	Reproducir música desde TIDAL.....	47
9.1.1.7	Reproducir música desde Spotify.....	48
9.1.1.8	Favoritos.....	48
9.1.1.9	Recientes.....	48
9.1.1.10	Cola.....	49
9.1.1.11	Listas de reproducción.....	50
9.1.1.12	Ajustes.....	52
9.1.2	"Streaming" con AirPlay 2.....	54
9.1.3	"Streaming" con Spotify Connect.....	55
9.1.4	"Streaming" con QPlay.....	56
9.1.5	"Streaming" con Roon.....	57
9.1.6	"Streaming" con DLNA.....	57
9.2	Reproducir con Bluetooth.....	58
9.2.1	Seleccionar el modo Bluetooth.....	58
9.2.2	Emparejar por Bluetooth.....	58
9.2.3	Controles de reproducción.....	59
9.3	Reproducción con entrada óptica.....	60
9.3.1	Conexión por cable óptico.....	60
9.3.2	Seleccionar el modo óptico.....	60
9.4	Reproducción con entrada auxiliar.....	60
9.4.1	Conexión por cable auxiliar.....	60
9.4.2	Seleccionar el modo auxiliar.....	60
<b>10.</b>	<b>Limpieza y mantenimiento.....</b>	<b>61</b>
<b>11.</b>	<b>Almacenamiento.....</b>	<b>61</b>
<b>12.</b>	<b>P+F y resolución de problemas.....</b>	<b>62</b>
12.1	Configuración de la conexión de red.....	62
12.2	Funcionamiento.....	66
12.3	Las aplicaciones KEF Control y KEF Stream.....	69
12.4	Mantenimiento.....	70
12.5	Comentarios y solicitudes.....	71
12.6	Resolución de problemas.....	71
12.7	Restablecer los ajustes de fábrica.....	74
12.8	Indicadores LED.....	75
<b>13.</b>	<b>Especificaciones.....</b>	<b>79</b>
<b>14.</b>	<b>Eliminación.....</b>	<b>81</b>
14.1	Eliminación del embalaje.....	81
14.2	Eliminación de los altavoces.....	81
14.3	Eliminación de las pilas.....	81
<b>15.</b>	<b>Anexo.....</b>	<b>82</b>
15.1	Explicación de los símbolos.....	82
15.1.1	Símbolos de advertencia.....	82
15.1.2	Símbolos regionales.....	82
15.2	Integración con un sistema de control domótico.....	85
15.3	Códigos de comando IR.....	86

# 1. Introducción

Gracias por elegir el sistema de altavoces inalámbricos de alta fidelidad LSX de KEF.

La innovación es lo que diferencia a KEF de sus competidores. Durante más de 50 años KEF, ha estado a la vanguardia de la investigación y el desarrollo de altavoces, diseñando altavoces líderes en su clase que han afrontado los retos de reproducir los últimos formatos musicales con la mayor calidad posible. Este legado continúa hoy en día con el LSX, nuestro sistema de altavoces compacto y potente para la era de la música digital.

Por favor, lea y siga detenidamente este manual de usuario antes de utilizar el sistema de altavoces.

## 2. Información general

### 2.1 Lectura y almacenamiento del manual de usuario



Este manual de usuario acompaña al sistema de altavoces LSX (en los sucesivos denominado los "altavoces") y contiene información importante sobre la configuración y el manejo.

Antes de utilizar los altavoces, lea detenidamente el manual de usuario. Esto se aplica especialmente a las instrucciones de seguridad. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños en los altavoces.

Conserve el manual de usuario para su uso posterior. Asegúrese de incluir este manual de usuario cuando entregue los altavoces a terceros.

### 2.2 Definiciones de símbolos/palabras de advertencia

En este manual de usuario se utilizan los siguientes símbolos y palabras de advertencia.



**¡ADVERTENCIA!**

Este símbolo/palabra de advertencia designa un peligro con un riesgo moderado que puede causar la muerte o lesiones graves si no se evita.

**¡AVISO!**

Esta palabra de advertencia advierte de posibles daños a la propiedad.



Esta palabra de advertencia le proporciona información adicional útil sobre el manejo y el uso.

## 3. Seguridad

### 3.1 Uso adecuado

Los altavoces están destinados exclusivamente a un uso privado en interiores y no son adecuados para fines comerciales.

Utilice los altavoces únicamente como se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños materiales o incluso personales. Los altavoces no son un juguete.

El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

### 3.2 Instrucciones de seguridad

#### 3.2.1 Notas sobre la seguridad eléctrica



#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

##### ¡Peligro de descarga eléctrica!

El manejo inadecuado de los altavoces puede provocar una descarga eléctrica.

- ¡ADVERTENCIA!: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE DISPOSITIVO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.
- ¡ATENCIÓN!: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). EN SU INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. REFIERA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.
- Se suministra un cable de entrada de alimentación combinado y un enchufe de alimentación específico para el país.
- Antes de conectar a su fuente de alimentación local, compruebe que la tensión de red local es la misma que la indicada en la parte inferior del dispositivo. Si no lo fuera, consulte con su proveedor antes de proceder.
- El dispositivo debe conectarse a un enchufe/toma de corriente con toma de tierra de protección.
- Consulte la información en la parte inferior de la caja para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar o utilizar los altavoces.

- Conecte los altavoces únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para que pueda desconectarlos rápidamente de la fuente de alimentación en caso de que se produzca un problema.
- No utilice los altavoces si están dañados o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
- Nunca toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas o húmedas.
- No reitre el enchufe de alimentación de la toma de corriente tirando del cable; en su lugar, tire siempre del enchufe.
- Nunca mueva, tire o transporte los altavoces por sus cables de alimentación.
- Coloque los cables de alimentación de forma que no presenten ningún riesgo de tropiezo.
- No doble los cables de alimentación y no los coloque sobre bordes afilados.
- Utilice los altavoces únicamente en interiores. No utilice los altavoces en habitaciones húmedas o bajo la lluvia.

### 3.2.2 Notas sobre la pila



PELIGRO si se tragan

**¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de explosión, lesiones y daños!**

El manejo inadecuado de la pila aumenta el riesgo de explosión, fuga, lesiones graves y daños materiales.

- El control remoto suministrado con este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila de botón, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Peligro de explosión si se cambia la pila incorrectamente. Sustitúyala únicamente por una del mismo tipo o equivalente.
- No ingiera la pila. ¡Peligro de quemaduras químicas!
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el control remoto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que la pila se ha ingerido o se ha colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

- Elimine la pila usada inmediatamente.
- La pila no debe exponerse a un calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares.

### 3.2.3 Indicaciones generales de seguridad


#### ¡ADVERTENCIA!

##### ¡Peligro de lesiones y daños!

El manejo inadecuado de los altavoces puede aumentar el riesgo de lesiones y daños.

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones para futuras referencias.
- Tenga en cuenta todas las advertencias en los altavoces y en toda la documentación del producto.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice los altavoces cerca del agua.
- Los altavoces no deben estar expuestos a goteos ni salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido como jarrones sobre los altavoces.
- Límpielos únicamente con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelos de conformidad con las instrucciones del fabricante. Para asegurar un funcionamiento fiable de los altavoces y para protegerlos del sobrecalentamiento, colóquelos en una posición y ubicación que no interfiera con la ventilación adecuada.
- No los instale cerca de ningún tipo de fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.
- Evite la humedad, temperaturas extremas y luz solar directa.
- Los cables sueltos son peligrosos; asegure todos los cables.
- No se deben colocar fuentes de llamas abiertas como velas encendidas sobre los altavoces.
- (Solo para mercados específicos) No inhabilite la finalidad de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un terminal de tierra. La clavija ancha o el terminal se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no es compatible con su toma de corriente, consulte con un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.



- Proteja los cables de alimentación de ser pisados o pellizcados, especialmente en los enchufes, en receptáculos de regletas y en el punto de salida de los altavoces.
- Los enchufes de alimentación o el puerto de conexión del dispositivo deben ser fácilmente accesibles para poder desconectar los altavoces completamente del suministro eléctrico.
- Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
-  Utilícelos únicamente con el carro, soporte, trípode, estribo o mesa especificados por el fabricante o que se venden con los altavoces. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación carro/altavoces para evitar lesiones en caso de vuelquen.
- Desenchufe los altavoces durante tormentas eléctricas o cuando no se vayan a utilizar durante un tiempo prolongado para evitar daños a los mismos.
- Refiera las reparaciones a personal de servicio calificado. Los altavoces requerirán reparaciones cuando se hayan visto dañados de cualquier modo, por ejemplo, daños en los cables de alimentación o en los enchufes, se hayan derramado líquidos u se hayan caído objetos en los altavoces, los altavoces se hayan visto expuestos a la lluvia o a la humedad, no funcionen como de costumbre o se hayan caído. No intente reparar este producto por sí mismo. Abrir o retirar las cubiertas puede exponerle a voltajes peligrosos o a otro tipo de peligros. Por favor, póngase en contacto con KEF para que le refieran a un centro de servicio autorizado cerca de usted.

### 3.2.4 Interferencias electromagnéticas

El funcionamiento normal del producto puede verse interrumpido por interferencias electromagnéticas fuertes. Si este fuera el caso, simplemente restablezca el producto para que vuelva a funcionar como de costumbre siguiendo el manual de usuario. En caso de que no se pueda retomar el funcionamiento normal, por favor, utilice el producto en otra ubicación.

### 3.2.5 Declaración de la FCC

Este equipo ha sido sometido a ensayo y se ha determinado que cumple con los límites para la Clase B de dispositivos digitales, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido designados para proporcionar una protección razonable contras las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que las interferencias no puedan ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia a través de alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

### 3.2.6 Declaración de exposición a la radiación de la FCC

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado y también cumple con la Parte 15 de las normas de RF de la FCC. Este equipo debe instalarse y utilizarse de conformidad con las instrucciones proporcionadas y la antena o antenas utilizadas para este transmisor deben instalarse de manera que proporcionen una distancia de separación de al menos 20 cm de todas las personas y no deben colocarse o utilizarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor. Los usuarios finales y los instaladores deben recibir instrucciones de instalación de la antena y considerar la posibilidad de eliminar la declaración de no-colocación.

El dispositivo cumple con la exención de los límites de evaluación rutinaria en la sección 2.5 de RSS 102 y con la exposición a RF de RSS-102, los usuarios pueden obtener información sobre la exposición a RF y el cumplimiento en Canadá.

El dispositivo para el funcionamiento en la banda 5150-5250 MHz está destinado únicamente a su uso en interiores para reducir la posible interferencia perjudicial a los sistemas móviles por satélite cocanal.

En el caso de los dispositivos con antena(s) desmontable(s), la ganancia máxima de antena permitida para los dispositivos en la banda 5725-5850 MHz deberá ser tal que el equipo siga cumpliendo los límites de PIRE (Potencia Isotrópica Radiada Equivalente) especificados para el funcionamiento punto a punto y no punto a punto, según proceda.

**¡ATENCIÓN!** Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

### 3.2.7 Declaración de IC

Este dispositivo cumple con las RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este transmisor no debe estar ubicado en el mismo lugar ni utilizarse en conjunto con ninguna otra antena o transmisor. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 centímetros entre el radiador y su cuerpo.

### 3.2.8 Declaración de exposición a la radiación de IC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y cualquier parte de su cuerpo.

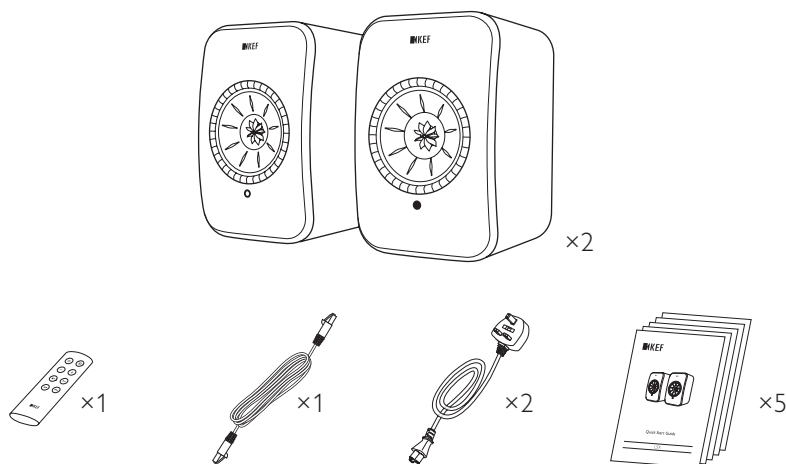
## 4. En la caja y desembalando

### ¡AVISO!

#### ¡Peligro de daños!

Utilizar un cuchillo afilado u otro objeto puntiagudo para abrir el embalaje puede dañar los altavoces.

- Tenga mucho cuidado al abrir el embalaje. Siga las instrucciones del embalaje para levantar los altavoces por los lados con el fin de evitar daños en los controladores del Uni-Q (conos de altavoz).



1. Extraiga los altavoces del embalaje.

2. Compruebe que todas las piezas estén incluidas, incluyendo:

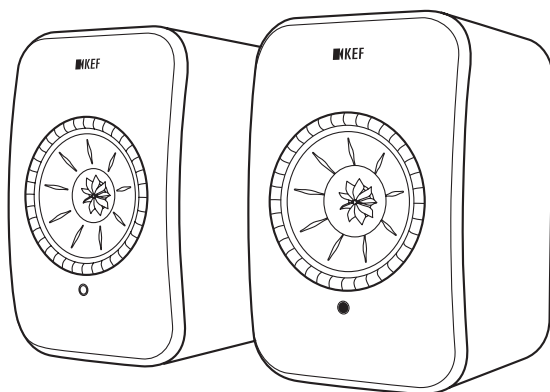
- Altavoz  $\times 2$  (altavoz Maestro  $\times 1$ , altavoz Esclavo  $\times 1$ )
- Control remoto\*  $\times 1$
- Cable de inter-altavoz  $\times 1$  (longitud: 3 m)
- Cable de alimentación  $\times 2$  (longitud: 2 m, con enchufe de alimentación específico para cada país)
- Materiales impresos: Guía de inicio rápido, información importante de seguridad, especificaciones, información de garantía y guía de mantenimiento para los tejidos de Kvadrat

3. Compruebe si los altavoces o las piezas individuales están dañados. Si este fuera el caso, no utilice los altavoces. Póngase en contacto con su distribuidor a través de la información de contacto indicada en la información de garantía.

\*Retire la lengüeta de aislamiento del compartimento de la pila antes de usarlo.

## 5. Controles y conexiones

### 5.1 Panel frontal



Altavoz Esclavo

Altavoz Maestro

- Se puede encontrar un indicador LED en cada altavoz, debajo del controlador Uni-Q (cono del altavoz).
- El receptor IR (infrarrojo) del control remoto se encuentra en el altavoz Maestro, donde se encuentra el indicador LED.

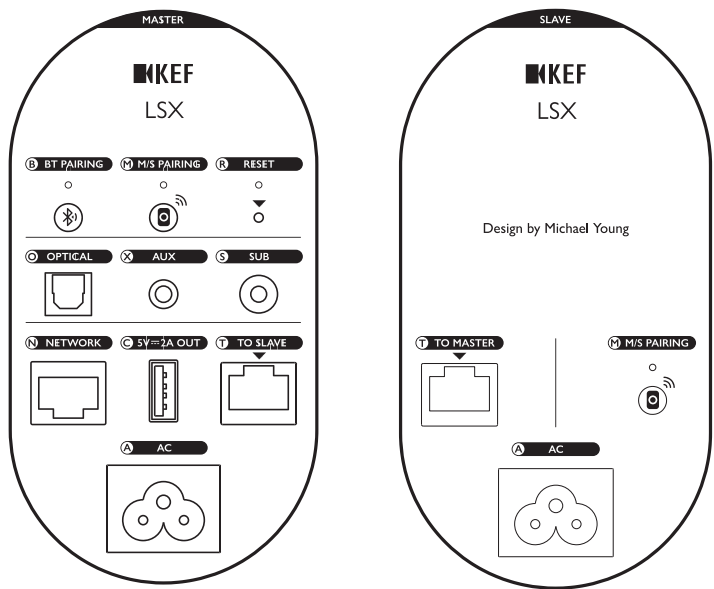


El indicador LED del altavoz Esclavo solo se enciende cuando:

- El altavoz Esclavo está conectado inicialmente a la corriente y funciona correctamente. El indicador LED se iluminará brevemente en naranja y luego se apagará.
- Se produce un error.

Durante el funcionamiento normal, el indicador LED del altavoz Esclavo no se iluminará.

# 5.2 Panel trasero



Los controles y las conexiones se encuentran en el panel trasero de cada altavoz, marcado como se muestra.

<b>B</b>	Botón de emparejamiento Bluetooth	Habilita el emparejamiento Bluetooth. Los altavoces estarán listos para emparejarse a un nuevo dispositivo. Cualquier dispositivo conectado a Bluetooth se desconectará.
<b>M</b>	Botón de emparejamiento Maestro-Esclavo	Reestablece la conexión entre los altavoces Maestro y Esclavo si se pierde la conexión.
<b>R</b>	Botón de restablecimiento a los ajustes de fábrica (dentro del agujero pequeño)	<u>Restablece</u> los altavoces a los ajustes de fábrica.
<b>O</b>	Puerto de entrada óptica	Reproduce la entrada de audio desde una fuente (p. ej., televisión*, videoconsolas) a través de un cable óptico (no suministrado).
<b>X</b>	Conector de entrada auxiliar	Reproduce la entrada de audio desde una fuente (p. ej., entorno acústico) a través de un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).
<b>S</b>	Conector de salida subwoofer	Conecta un altavoz de bajos (subwoofer) con los altavoces a través de un cable RCA (no suministrado).

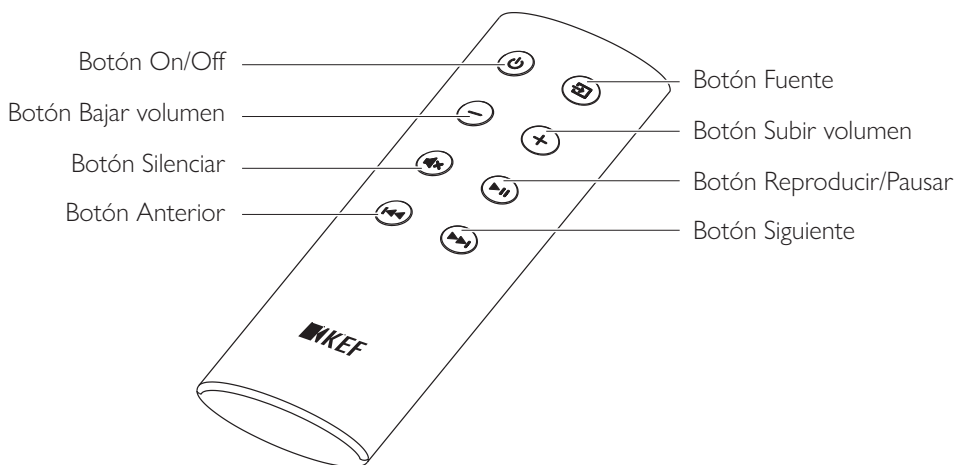
<b>N</b>	Puerto de red	Conecta los altavoces a un router con un cable LAN (no suministrado).
<b>C</b>	Puerto de alimentación USB (5 V === 2 A)	Carga Dispositivos de Asistencia Personal y dispositivos móviles compatibles. La carga no está disponible cuando los altavoces se encuentran en modo Standby (espera).
<b>T</b>	Puerto de conexión Maestro/Eslavo	Conecta el altavoz Maestro/Eslavo con el cable inter-altavoz.
<b>A</b>	Conector de entrada CA	Conecta los altavoces a la fuente de alimentación con los cables de alimentación.

\*Asegúrese de que su televisor se haya configurado a salida de audio digital en formato PCM. Consulte el manual de usuario de su televisor para obtener más información.



Se puede encontrar una rosca (1/4–20 UNC) en la parte inferior de cada altavoz para sistemas de soporte o de montaje en pared. Véase el capítulo "Instalación de los altavoces".

## 5.3 Control remoto

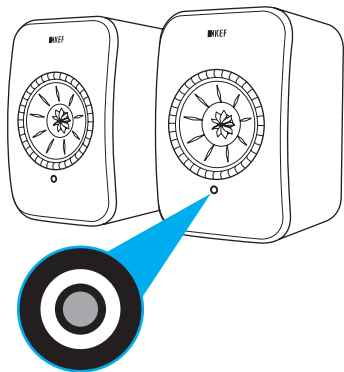


Retire la lengüeta de aislamiento del compartimento de la pila antes de usarlo.



## 6. Indicación del estado (indicador LED)

El estado de conexión y de funcionamiento puede comprobarse fácilmente a través de los colores y patrones del indicador LED en el altavoz Maestro.



Patrones	Estado
Alterna entre blanco y naranja	Los altavoces están listos para conectarse a una red Wi-Fi. Lance la aplicación KEF Control para configurar los altavoces.
Naranja continuo	Los altavoces están en modo de espera y conectados a una red Wi-Fi.
Blanco continuo	Los altavoces funcionan en modo Wi-Fi.
Verde continuo	Los altavoces funcionan modo Spotify Connect.
Azul continuo	Los altavoces funcionan en modo Bluetooth y ya hay un dispositivo emparejado a los altavoces.
Violeta continuo	Los altavoces funcionan en modo Óptico.
Amarillo continuo	Los altavoces funcionan en modo AUX.

Para obtener una lista completa de colores y patrones, consulte el capítulo “Indicadores LED”.

## 7. Configuración del LSX

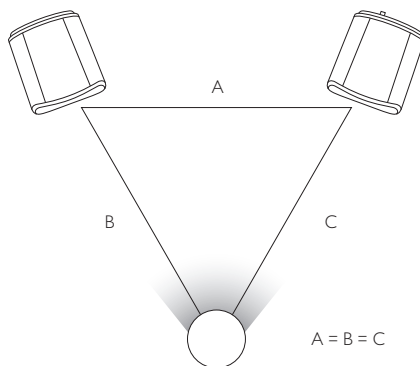
### 7.1 Instalación de los altavoces

- Los altavoces deben colocarse sobre una superficie plana y nivelada libre de vibraciones.
- Los altavoces pueden montarse sobre soportes o en la pared. Se puede encontrar una rosca (1/4–20 UNC) en la parte inferior de cada altavoz.

¡ADVERTENCIA!: Sea consciente de los peligros potenciales de volcar o tirar los altavoces de sus soportes, lo cual puede derivar en lesiones personales o daños a la propiedad.

### 7.2 Posicionamiento de los altavoces

Los dos altavoces se diferencian entre altavoz Maestro y el altavoz Esclavo. De forma predeterminada, el altavoz Maestro es el canal derecho\* y debe situarse a su derecha cuando se encuentre frente a los altavoces. Para lograr la mejor experiencia estéreo o entorno acústico, sitúe los altavoces con una separación de aproximadamente de 1 a 3 metros entre sí.



La distancia óptima entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia entre el altavoz Maestro y el altavoz Esclavo. Intente mantener la misma distancia respecto al oyente para formar un triángulo equilátero.

\*Los canales izquierdo y derecho pueden intercambiarse a través de la aplicación KEF Control. Véase el capítulo "[Inverse L/R Speakers \(Invertir altavoces I/D\)](#)".



## Distancia máxima entre los dos altavoces

Modo inalámbrico	Hasta 5 metros. Tenga en cuenta que la interferencia de RF, incluida la Wi-Fi y la de Bluetooth, puede reducir esta distancia.
Modo por cable	Conéctelos con un cable blindado Cat-6 Ethernet. La longitud máxima del cable es de 8 metros.

## 7.3 Instalación de las aplicaciones de KEF

Para un control exhaustivo y para disfrutar de la música en “streaming”, instale las aplicaciones KEF Control y KEF Stream en sus dispositivos iOS\* o Android\*\*. Busque “KEF Control” y “KEF Stream” en la App Store o en Google Play para descargar e instalar estas aplicaciones.



La aplicación KEF Control le permite configurar los altavoces, implementar ajustes de sonido, encender y apagar los altavoces, así como cambiar las fuentes de sonido.

La aplicación KEF Stream le permite acceder a y reproducir su música almacenada localmente o en red.

\*Requiere iOS 10 o superior. \*\*Requiere Android 4.4 o superior.

## 7.4 Configuración con Wi-Fi

Para obtener la mejor calidad de sonido, un control exhaustivo y una funcionalidad completa, los altavoces deben estar conectados a su red Wi-Fi personal.

### 7.4.1 Requisitos de la red de internet

Para una mejor estabilidad durante el “streaming”, especialmente para el “streaming” en alta fidelidad, se recomienda una red Wi-Fi a 5 GHz con una velocidad de, como mínimo, 1300 Mbps.

- **Requisitos técnicos**

Compatible con IEEE 802.11a/b/g/n

Utilizar el protocolo de seguridad WPA2



- No se recomiendan las redes públicas por razones de seguridad.
- WEP es un método de cifrado antiguo que podría derivar en problemas de configuración y de “streaming”.
- Consulte el manual de usuario de su router para seleccionar el método de cifrado.



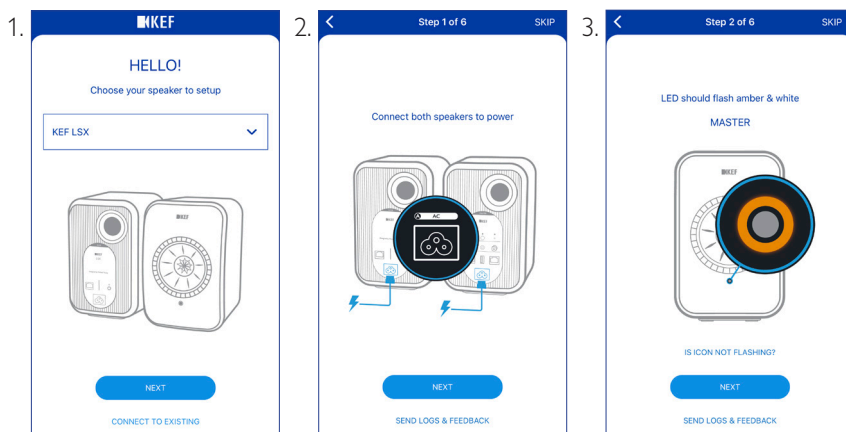
**Conectar a una red de oficina:** estos altavoces han sido diseñados para funcionar con una red Wi-Fi personal. En redes de oficina generalmente se introducen métodos de seguridad y autenticación adicionales que previenen que los altavoces se conecten. Podría necesitar ayuda por parte del administrador de red para configurar la red si los altavoces deben conectarse a una red de oficina.

## 7.4.2 Método con Android e iOS (sin AirPlay 2)

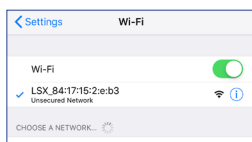


AirPlay 2 está disponible a partir de la versión de firmware 4.0. Tras la actualización del firmware, los usuarios de iOS deberían seguir las instrucciones del capítulo “[Método con iOS \(AirPlay 2\)](#)” para llevar a cabo la configuración.

1. Para conectar los LSX a su red, abra la aplicación KEF Control en su dispositivo. Selecciona “KEF LSX” en el menú de selección y toque en “Next” (siguiente).
2. Conecte los cables de alimentación a los conectores CA de entrada en la parte posterior de los altavoces. A continuación, toque en “Next”.
3. El indicador LED del altavoz Maestro parpadeará en naranja o blanco, indicando que los altavoces están listos para la conexión. Toque en “Next”.

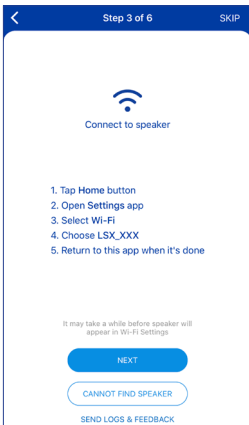
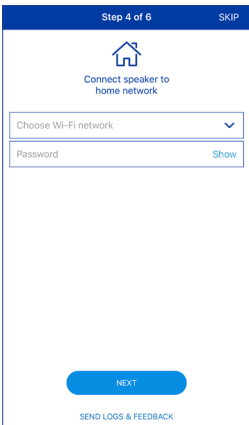



4. Toque el botón de inicio en su dispositivo.
5. Acceda a la aplicación de “Ajustes” de su dispositivo.
6. Seleccione “Wi-Fi”.
7. Seleccione “LSX\_XXX” de sus redes disponibles.



8. Vuelva a la aplicación KEF Control y, a continuación, toque en “Next”.
9. Seleccione su red Wi-Fi de la lista, introduzca la contraseña de su red Wi-Fi y, a continuación, toque en “Next”.
10. Nombre los altavoces (opcional) y, a continuación, toque “Next”.

El proceso de conexión se completará automáticamente. El indicador led en el altavoz Maestro se iluminará en blanco continuo cuando se haya completado la conexión correctamente. El altavoz Esclavo se conectará automáticamente y de forma inalámbrica al altavoz Maestro.

8. 
9. 
10. 

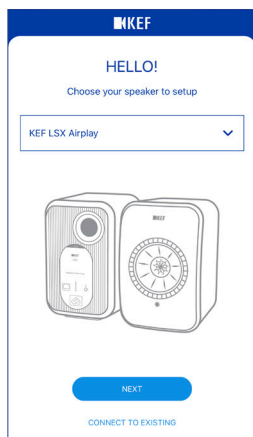


El proceso previamente descrito difiere ligeramente entre dispositivos iOS y Android. En este caso, siga las instrucciones en la pantalla para completar el proceso de conexión.

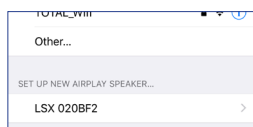
## 7.4.3 Método con iOS (AirPlay 2)

Una vez sus altavoces se hayan actualizado con AirPlay 2, los usuarios de iOS pueden utilizar este método para conectar los altavoces a su red.

1. Para poder conectar los altavoces a una red, conecte los cables de alimentación a los conectores CA de entrada en la parte posterior de los altavoces. El indicador LED del altavoz Maestro parpadeará en naranja o blanco.
2. Abra la aplicación KEF Control en su dispositivo. Seleccione "KEF LSX AirPlay" en el menú de selección y toque en "Next".



3. Seleccione "LSX\_XXX" bajo "Configurar una nuevo altavoz AirPlay...".



4. Seleccione la red a la que desea conectarse y toque "Next".



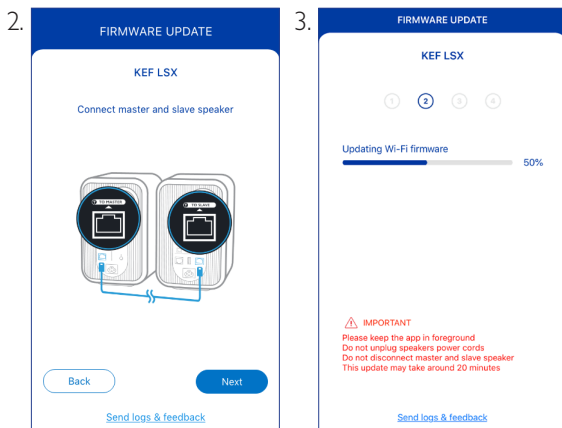
El proceso de conexión se completará automáticamente. El indicador led en el altavoz Maestro se iluminará en blanco continuo cuando se haya completado la conexión correctamente. El altavoz Esclavo se conectará automáticamente y de forma inalámbrica al altavoz Maestro.



## 7.5 Actualización del firmware over-the-air

### 7.5.1 Notificación de actualización automática

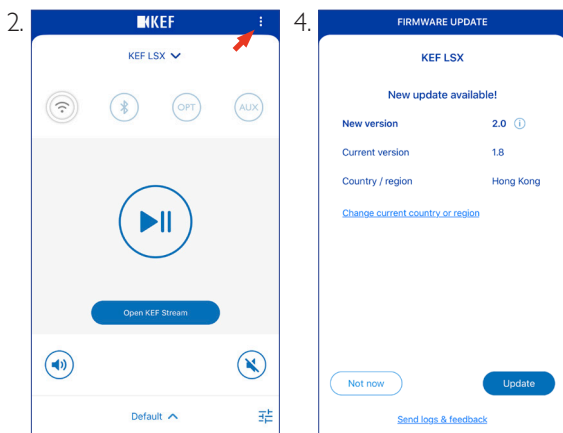
1. Se le recordará actualizar el firmware si una nueva versión está disponible. A continuación, toque “Update” (actualizar).
2. Conecte los altavoces Maestro y Esclavo con el cable inter-altavoz suministrado a través de los puertos de conexión “To Master/Slave” (A Maestro/Esclavo) en la parte posterior de los altavoces y, a continuación, toque “Next”. El modo por cable también se activará automáticamente (véase el capítulo “Cable Mode (Modo por cable)”).
3. Espere hasta que el firmware se descargue y se actualice.



El proceso en su totalidad puede tardar aproximadamente 20 minutos. La aplicación KEF Control **DEBE MANTENERSE EN SEGUNDO PLANO**. **NO** desconecte los cables de alimentación, **NO** desconecte tampoco el cable inter-altavoz y **NO** restablezca los altavoces durante la actualización.

## 7.5.2 Comprobar actualizaciones manualmente


1. Para comprobar si hay una actualización del firmware disponible, abra la aplicación KEF Control.
2. Toque el icono de configuración de los altavoces (⋮) en la esquina superior izquierda para acceder al menú de ajustes.
3. Toque “Firmware Update” (actualizar firmware).
4. Si hay un nuevo firmware disponible, toque “Update” (actualizar).
5. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Control para completar la actualización (véase el capítulo “Notificación de actualización automática”).

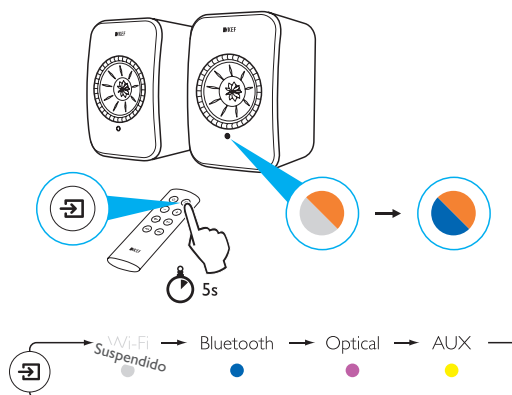


- Podrá desconectar el cable inter-altavoz una vez se haya completado la actualización del firmware. El modo por cable se deshabilitará automáticamente si ya se ha hecho antes de la actualización.
- Si, por cualquier motivo, se produce un error durante el proceso de actualización del firmware, podrá recuperar su altavoces a través de la función “Recovery Mode” (modo de recuperación) en la aplicación KEF Control. Véase el capítulo “Recovery Mode (Modo de recuperación)”.

## 7.6 Configuración sin Wi-Fi

También puede configurar los altavoces sin una red Wi-Fi. No obstante, esto limitará los controles y la funcionalidad de los altavoces. Además de esto, sin la conexión por Wi-Fi no se contará con actualizaciones importantes ni con la corrección de errores.

1. Para configurar sin conexión Wi-Fi, conecte los cables de alimentación a los conectores CA de entrada en la parte posterior de los altavoces. El indicador LED del altavoz Maestro parpadeará en naranja o blanco.
2. Apunte el control remoto hacia el altavoz Maestro.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de fuente (  ) del control remoto durante 5 segundos hasta que el indicador LED del altavoz Maestro parpadee en azul y naranja. Esto indica que el modo Wi-Fi está deshabilitado.



4. En este modo tendrá acceso a los modos Bluetooth, Óptico y AUX.



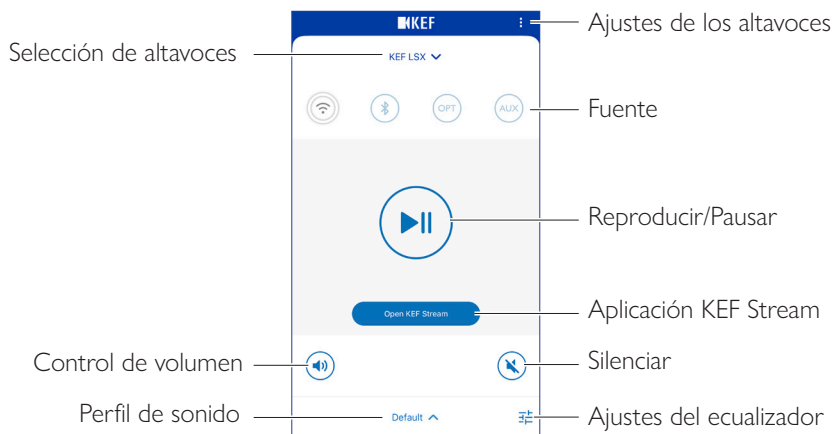
Para reanudar el uso de los altavoces con una conexión Wi-Fi, es necesario restablecer los altavoces. Véase el capítulo "Restablecer los ajustes de fábrica".

# 8. Interfaz de control

## 8.1 Uso de la aplicación KEF Control

La aplicación KEF Control le permite configurar los altavoces, implementar ajustes de sonido, encender y apagar los altavoces, así como cambiar las fuentes de sonido.


### 8.1.1 Pantalla de inicio

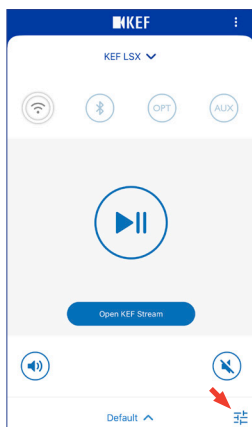


Selección de altavoces	Selecciona un par de altavoces disponibles para el control a través de la aplicación KEF Control. También puede añadir un nuevo par de altavoces compatibles seleccionando “Add new speaker” (añadir un nuevo altavoz).
Control de volumen	Toque una vez y, a continuación, utilice el control deslizante de volumen para ajustar el volumen.
Perfil de sonido	Selecciona un perfil de sonido creado en el menú de ajustes del ecualizador.
Ajustes de los altavoces	Accede al menú de ajustes de los altavoces.
Fuente	Toque uno de los botones de fuente (Wi-Fi, Bluetooth, Óptico y AUX) para seleccionar una fuente de sonido, o para encender o apagar los altavoces hacia o desde la fuente seleccionada.
Reproducir/ Pausar	Reproduce o pausa la reproducción.
Aplicación KEF Stream	Activa a la aplicación KEF Stream.

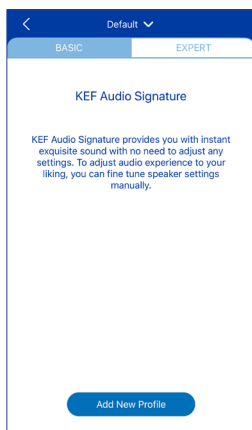
Silenciar	Silencia o restaura la salida de sonido.
Ajustes del ecualizador	Accede al menú de ajustes de sonido.

## 8.1.2 Optimización del sonido: Ajustes del ecualizador

1. Para configurar los ajustes de sonido de los altavoces, toque el icono de configuración del ecualizador (  ) en la esquina inferior derecha de la pantalla de inicio.



2. A continuación, toque “Add New Profile” (añadir nuevo perfil) para continuar.



Ahora puede seleccionar entre los modos Básico y Experto. Los ajustes de sonido que ha configurado en los modos Básico o Experto son los mismos.

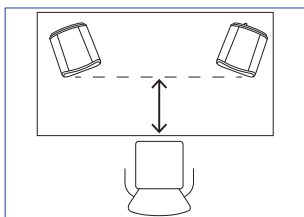
## • Modo Básico

The screenshot shows the 'New Profile' screen in 'BASIC' mode. It includes the following settings:

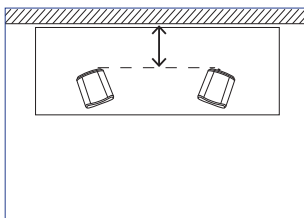
- Where is your speaker?**: Two buttons, 'On a Stand' (selected) and 'On a Desk'.
- Distance to the wall**: A slider ranging from '<10 cm' to '>50 cm'.
- How is your room?**: A slider ranging from 'Damped' to 'Lively', with 'Moderate' in the middle.
- How large is your room?**: Three buttons: '< 20 m²', '20-40 m²' (selected), and '> 40 m²'.
- Subwoofer plugged in**: A toggle switch that is currently turned off.
- A 'Save' button at the bottom.

El modo Básico le permite configurar los ajustes del ecualizador de conformidad con su área de audición. Estas incluyen:

- Installation location (Lugar de instalación): sobre un soporte o sobre un escritorio
- Distance from front edge of the table (Distancia desde el borde delantero de la mesa) (solo en un escritorio) (> 50 cm a 0 cm)

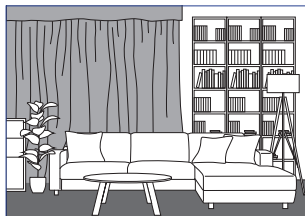


- Distance to the wall (Distancia respecto a la pared) (< 10 cm a > 50 cm)

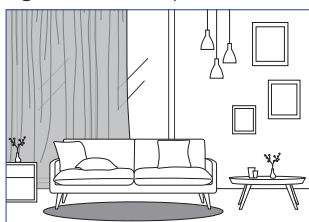


- How is your room? (¿Cómo es su habitación?) (Damped / Moderate / Lively)

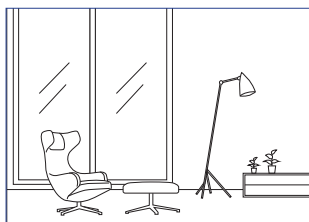
Damped (Recargada): muebles grandes, alfombras gruesas y cortinas pesadas



Moderate (Moderada): muebles medianos, moqueta o alfombras más delgadas, algunas cortinas y elementos en las paredes



Lively (Díafana): suelos duros, menos muebles, ventanas grandes y sin cortinas



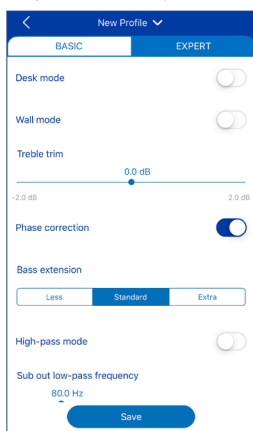
- How large is the room? (¿De qué tamaño es la habitación?)  
( $< 20 \text{ m}^2$  /  $20\text{--}40 \text{ m}^2$  /  $> 40 \text{ m}^2$ )
- A subwoofer is plugged in (Hay un subwoofer conectado) (On/Off).

Si hay un subwoofer conectado, configure el volumen del subwoofer y el balance del subwoofer/altavoz.

Cuando se hayan completado los ajustes, toque "Save" (guardar) en la pantalla e introduzca un nombre para guardar su perfil de sonido.



## • Expert Mode (Modo Experto)



El modo Experto le permite configurar las preferencias del ecualizador con mayor precisión.

Estas incluyen:

- Desk Mode (Modo de Escritorio) (On/Off, -6,0 dB hasta 0,0 dB)
- Wall Mode (Modo de Pared) (On/Off, -6,0 dB hasta 0,0 dB)
- Treble Trim (Ajuste de Agudos) (-2,0 dB hasta 2,0 dB)
- Phase Correction (Corrección de Fase) (On/Off)
- Bass Extension (Extensión de Bajos) (Less (Menos) / Standard (Estándar) / Extra)
- High-Pass Mode (Modo de Paso Alto) (On/Off, 50 Hz hasta 120 Hz)
- Sub Out Low-Pass Frequency (Subfrecuencia de Paso Bajo de Salida) (40 Hz hasta 250 Hz)
- Sub Gain (Subganancia) (-10 dB hasta 10 dB)
- Sub Polarity (Subpolaridad) (+ / -)

Cuando se hayan completado los ajustes, toque “Save” (guardar) en la pantalla e introduzca un nombre para guardar su perfil de sonido.



## Comprender los ajustes del ecualizador

**Sobre un escritorio/distancia respecto al borde delantero de la mesa (Modo Experto: Desk Mode (Modo de Escritorio)):** este ajuste configura el rango de “presence” (presencia) (170 Hz +/- 1 octava). Demasiado causará un sonido distorsionado, mientras que una falta de presencia hará que el sonido suene distante y vacío.

**Distancia respecto a la pared (Modo Experto: Wall Mode (Modo de Pared)):** este ajuste configura todas las frecuencias desde aproximadamente 500 Hz hacia abajo, causando cambios más amplios que el Modo de Escritorio. Una disminución en estas frecuencias causa un sonido pequeño, mientras que un exceso de estas frecuencias puede sobrecargar la totalidad de la presentación con frecuencias bajas.

**¿Cómo es su habitación? (Modo Experto: Treble Trim (Ajuste de Agudos)):** este ajuste configura las frecuencias por encima de los 500 Hz. Una habitación aislada puede hacer que el sonido parezca silenciado, mientras que una habitación diáfana puede hacer que parezca más duro. Muévase hacia aislado para reducir el efecto silenciado o muévase hacia diáfano para rebajar la dureza.

**¿De qué tamaño es su habitación? (Modo Experto: Bass Extension (Extensión de Bajos)):** este ajuste configura la extensión de bajos de los altavoces. Cuanto mayor sea la habitación seleccionada, más bajo será el punto de balance.



## Comprender los ajustes del subwoofer

**Balance del subwoofer/altavoz (Modo Básico):** esto controla la salida del bajo entre el subwoofer y los altavoces. Si el control deslizante se desplaza más hacia “Subwoofer”, la mayoría de la salida del bajo tendrá lugar a través del subwoofer.

**Modo de Paso Alto:** Las frecuencias por encima del punto establecido serán reproducidas por los altavoces.

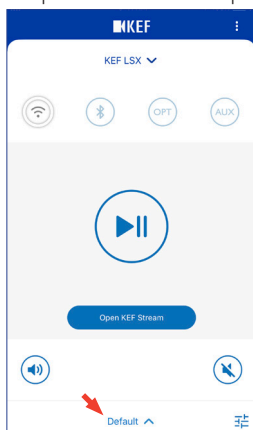
**Subfrecuencia de Paso Bajo de Salida:** Las frecuencias por debajo del punto establecido serán reproducidas por los subwoofer. Estas pueden superponerse a la frecuencia de paso alto para ayudar a integrar el altavoz/subwoofer con mayor eficacia sin que aumente o disminuya la respuesta general.

**Subganancia:** este ajuste cambia el nivel de la señal de salida para el subwoofer.

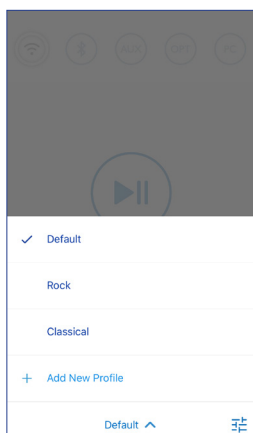
**Subpolaridad:** de forma ideal, los altavoces y el subwoofer deberían moverse en la misma dirección a la vez, de lo contrario, las frecuencias pueden cancelarse. Cambiar la polaridad del subwoofer puede remediar una respuesta sin bajo percibida.

## Seleccionar un perfil de salida

1. Toque el nombre del perfil de sonido actual en la parte inferior de la pantalla de inicio.

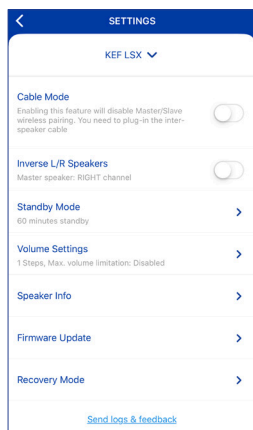


2. Seleccionar un perfil de sonido del menú de selección.



## 8.1.3 Configurar los ajustes de los altavoces

Toque el icono de ajustes de los altavoces (⋮) en la esquina superior derecha de la pantalla de inicio para acceder al menú de ajustes para más configuraciones.



### • Cable Mode (Modo por cable)

Puede conectar los altavoces Maestro y Esclavo con el cable inter-altavoz suministrado a través de los puertos de conexión “To Master/Slave” (A Maestro/Esclavo) en la parte posterior de los altavoces.

Una vez conectado el cable, habilite el modo por cable para deshabilitar la conexión inalámbrica.



El modo por cable se requiere/recomienda cuando:

- Esté realizando una actualización del firmware.
- Prefiera una mejor fidelidad a 96 kHz/24 bits (inalámbrico: 48 kHz/24 bit).
- Esté experimentando errores de audio debido a fallos de señal.

### • Inverse L/R Speakers (Invertir altavoces I/D)

Habilite este ajuste para cambiar el canal Maestro al canal izquierdo (I).

### • Standby Mode (Modo de espera)

Este determina el tiempo (20 o 60 minutos) que los altavoces permanecerán inactivos antes de pasar automáticamente al modo de espera. Si “never” (nunca) está seleccionado, los altavoces deben apagarse manualmente.

- **Volume Settings (Ajustes de volumen)**

Le permiten configurar lo siguiente:

- **Hardware Volume Buttons (Botones de volumen de hardware)**

Esta función solo está disponible en dispositivos iOS. Los botones de volumen de hardware se refieren a los botones de volumen físicos de su dispositivo. Deshabilite esta función cuando experimente conflictos con otras aplicaciones de música por "streaming" a través de la red Wi-Fi.

- **Volume Button Sensitivity (Botón de volumen Sensibilidad)**

Esta función le permite configurar los pasos de volumen por cada pulsación de los botones físicos de volumen de su dispositivo.

- **Enable Limitation (Habilitar limitación)**

Esta función le permite establecer el límite máximo al ajustar el volumen.

- **Speaker Info (Información del altavoz)**

Esto le permite:

- Renombrar los altavoces

- Averiguar:

La dirección MAC

La dirección IP

El número de serie del altavoz

La versión de firmware

- Olvidar altavoz: para eliminar los altavoces de la aplicación KEF Control.

- **Firmware Update (Actualización del firmware)**

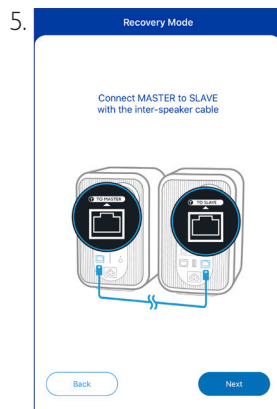
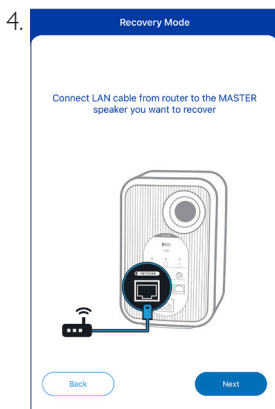
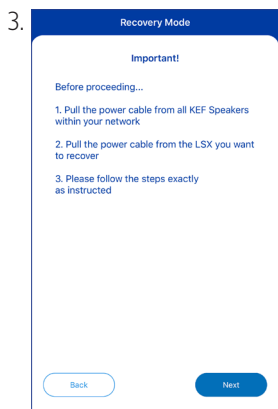
Este ajuste comprueba si hay un nuevo firmware disponible para actualizar. Véase el capítulo "Actualización del firmware over-the-air".

- **Recovery Mode (Modo de recuperación)**

Este modo recupera los altavoces cuando se produce un error durante la actualización del firmware.

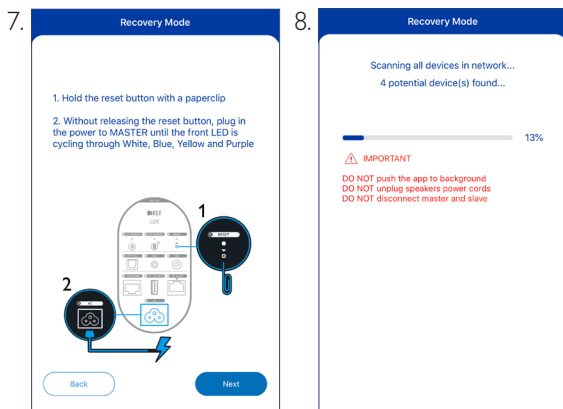
1. Asegúrese de que se retiren otros altavoces inalámbricos KEF de la red (incluyendo los altavoces inalámbricos LS50) y mantenga únicamente los altavoces LSX que requieran recuperación en la red.
2. Desconecte el cable de alimentación del altavoz Maestro.

3. Abra la aplicación KEF Control. Diríjase a “Recovery mode” (modo de recuperación) en “Settings” (ajustes). Siga las instrucciones al pie de la letra antes de tocar en “Next”.
4. Conecte el cable LC de su router al puerto de red [N] en el altavoz Maestro. A continuación, toque en “Next”.
5. Conecte los altavoces Maestro y Esclavo con el cable inter-altavoz suministrado a través de los puertos de conexión “To Master/Slave” (A Maestro/Esclavo) en la parte posterior de los altavoces. A continuación, toque en “Next”.



6. Utilice un clip o una chincheta para presionar y mantener presionado el botón de restablecimiento a los ajustes de fábrica [R] en la parte posterior de altavoz Maestro.

7. Sin soltar el botón de restablecimiento a los ajustes de fábrica, conecte el cable de alimentación al conector de entrada CA [A] del altavoz Maestro hasta que los indicadores LED en la parte frontal de los altavoces Maestro y Esclavo parpadeen en blanco, azul, violeta y amarillo. A continuación, toque en “Next”.
8. La aplicación KEF Control comenzará a buscar sus altavoces para retomar el proceso de actualización del firmware.



Dependiendo de la naturaleza del error, podría visualizar una notificación con el botón “Start recovery” (iniciar recuperación) en la aplicación KEF Control durante la actualización del firmware. En este caso, siga al pie de la letras las instrucciones en la aplicación para llevar a cabo la recuperación.

- **Advanced Settings (Ajustes avanzados)**

Le permiten configurar lo siguiente:

- **My Speakers (Mis altavoces)**

Esto le permite registrar un nuevo par de altavoces con la aplicación KEF Control.

- **Analytics (Análisis)**

Esto permite a la aplicación KEF Control enviar informes de error y análisis de mejora al fabricante. Recomendamos habilitar ambos elementos.



- **About (Acerca de)**

Esto le permite:

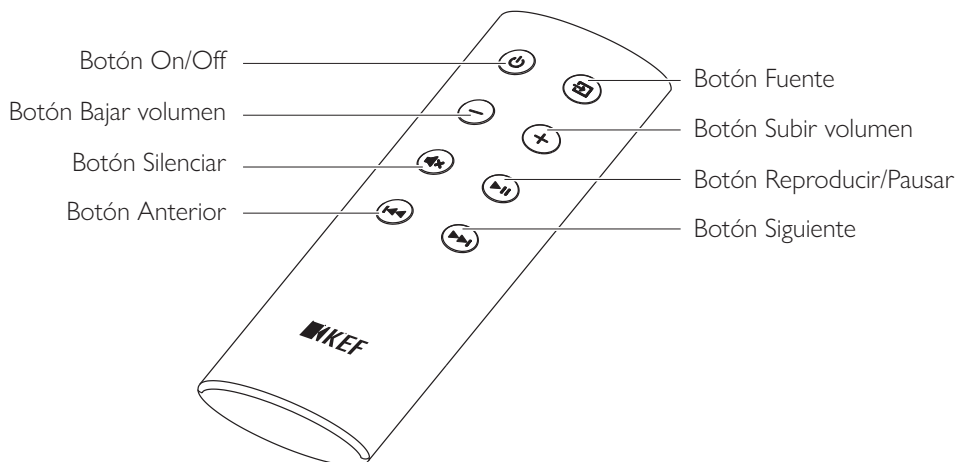
- Averiguar la versión actual de la aplicación KEF Control.
- Visitar la página web de KEF.
- Registrar el producto.
- Leer los acuerdos de licencia.
- Leer la política de privacidad.
- Leer las P+F para ayuda y soporte.



Utilizar la función “Send logs and feedback” (enviar registros y comentarios) en la parte inferior de menú de ajustes si experimenta problemas o si desea enviarnos comentarios o sugerencias.

## 8.2 Utilizar el control remoto

El control remoto le permite llevar a cabo controles simples de los altavoces.



Botón On/Off	Enciende o apaga los altavoces.
Botón Bajar volumen	Disminuye el volumen.
Botón Silenciar	Silencia o restaura la salida de sonido.
Botón Anterior	Salta a la pista anterior.
Botón Fuente	Selecciona una fuente de sonido (Wi-Fi, Bluetooth, Óptico y AUX).
Botón Subir volumen	Aumenta el volumen.
Botón Reproducir/ Pausar	Reproduce o pausa la reproducción.
Botón Siguiente	Salta a la pista siguiente.

### 8.2.1 Reemplazar la pila

Si el control remoto no funciona correctamente o deja de funcionar, es posible que la pila este descargada. Reemplace la pila (CR2023, 3 V) por otra nueva.

1. Deslice la tapa del compartimento de la pila en la parte posterior.
2. Retire la pila descargada del compartimento.
3. Elimine la pila descargada correctamente y manténgala alejada de niños y mascotas.
4. Inserte la pila nueva. Asegúrese de que el lado positivo (+) apunta hacia arriba.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila.

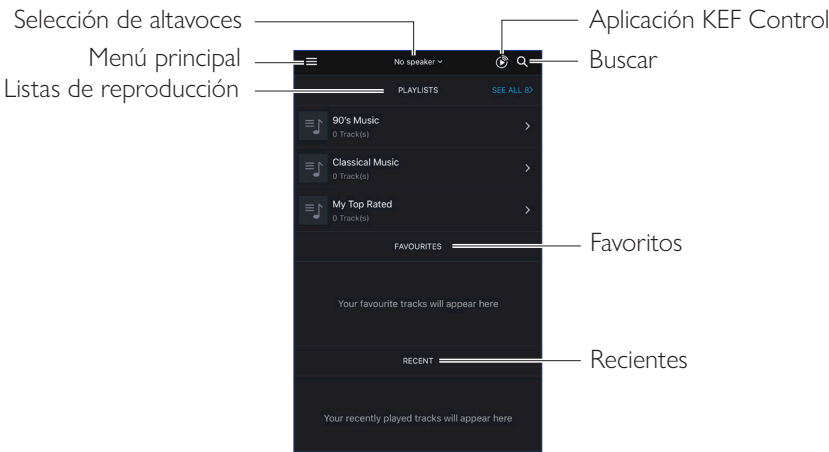
# 9. Reproducción y „streaming“

## 9.1 Reproducir con Wi-Fi

### 9.1.1 Utilizando la aplicación KEF Stream

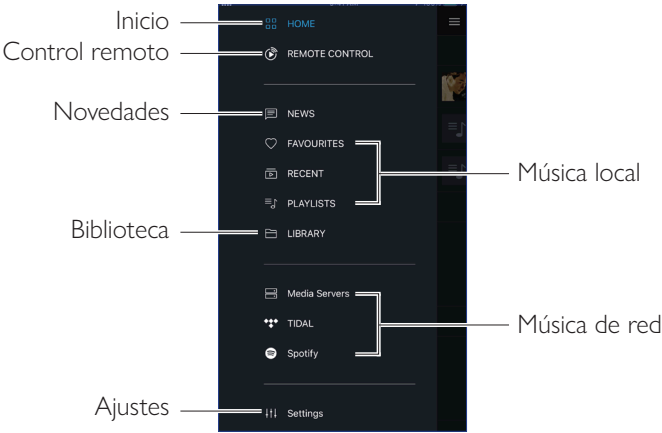
La aplicación KEF Stream le permite acceder a y reproducir su música almacenada localmente o en red, así como música de servicios de “streaming” (Spotify y Tidal).

#### 9.1.1.1 Pantalla de inicio



Selección de altavoces	Muestra la lista de altavoces disponibles para “streaming” a través de la aplicación KEF Stream. También puede añadir un nuevo par de altavoces compatibles seleccionando “Add new speaker” (añadir un nuevo altavoz).
Menú principal	Accede al menú principal
Listas de reproducción	Muestra las listas de reproducción que haya reproducido recientemente.
Aplicación KEF Control	Activa la aplicación KEF Control.
Buscar	Busca una pista en particular de la biblioteca local.
Favoritos	Muestra las pistas que haya añadido como favoritas.
Recientes	Muestra las pistas que haya reproducido recientemente.

### 9.1.1.2 Menú principal



Inicio	Accede a la pantalla de inicio.
Control remoto	Activa la aplicación KEF Control.
Novedades	Comprueba las últimas actualizaciones sobre nuevas funciones, actualizaciones del firmware y otra información útil.
Biblioteca	Accede a la biblioteca local. Muestra los archivos de música compatibles guardados en el dispositivo.
Ajustes	Accede al menú de ajustes.
Música local	Toque la opción correspondiente para mostrar los favoritos y las listas de reproducción en la biblioteca local, así como las pistas reproducidas recientemente de la biblioteca local.
Música de red	Toque la opción correspondiente para reproducir desde unidades de almacenamiento conectado en red (NAS) o desde servicios de “streaming” compatibles (TIDAL y Spotify) por internet.

9.1.1.3 Pantalla de reproducción



Ocultar pantalla de reproducción	Oculta la pantalla de reproducción.
Metadatos de la pista	Muestra los metadatos (p. ej., nombre de la canción) de la pista.
Favoritos	Añade la pista a favoritos.
Aleatorio	Activa/Desactiva la reproducción de pistas aleatoria.
Control de volumen	Toque una vez y, a continuación, utilice el control deslizante de volumen para ajustar el volumen.
Cola	Accede a la cola.
Avance de la pista	Muestra el progreso de la reproducción. Arrastra el punto a lo largo de la barra para saltarse un punto en particular de la pista.
Opción	Añade/Elimina la pista como favorita, añade la pista a la lista de reproducción o accede al álbum/artista de la pista.
Anterior/Siguiente	Pasa a la pista anterior o siguiente.
Repetir	Selecciona un modo de repetición (repetir 1, repetir todas) para reproducir.
Reproducir/Pausar	Inicia o detiene la reproducción.
Silenciar	Silencia o restaura la salida de sonido.

#### 9.1.1.4 Reproducir música desde el dispositivo conectado (biblioteca)

Esto le permite reproducir archivos de música compatibles almacenados en el dispositivo conectado (p. ej., teléfono móvil).

1. Toque en “Library” (biblioteca) para mostrar los archivos de música almacenados en el dispositivo.



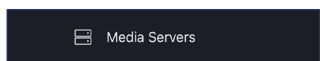
2. Navegue y seleccione la pista a reproducir.

Los archivos de música están categorizados por artistas, pistas y álbum.

#### 9.1.1.5 Reproducir música desde servidores multimedia

Esto le permite reproducir archivos de música compatibles almacenados en la biblioteca de música conectada a un servidor multimedia (p. ej., unidades de almacenamiento conectado en red (NAS) a través de DLAN/uPnP). El servidor multimedia debe estar conectado a la misma red que los altavoces.

1. Toque “Media Servers” (servidores multimedia) desde el menú principal.



2. Toque el nombre del servidor multimedia disponible.
3. Navegue y seleccione la pista a reproducir.

### 9.1.1.6 Reproducir música desde TIDAL

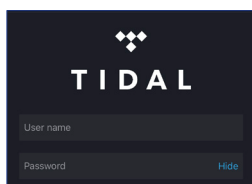


TIDAL es un servicio de música, podcasts y vídeos en “streaming” bajo suscripción que combina audio sin pérdidas y vídeos musicales en alta fidelidad con contenido exclusivo y funciones especiales para música. Puede acceder a su cuenta de TIDAL a través de la aplicación y reproducir audio en alta fidelidad. Se requiere una suscripción con un nivel Hi-Fi (alta fidelidad) válido.

1. Toque “TIDAL” desde el menú principal.



2. Inicie sesión en su cuenta de TIDAL.



3. Navegue y seleccione la pista a reproducir.

### 9.1.1.7 Reproducir música desde Spotify

Véase el capítulo [“Streaming con Spotify Connect”](#).

### 9.1.1.8 Favoritos

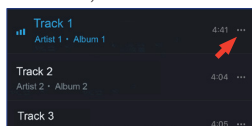
Para mostrar los favoritos en su biblioteca local, toque “Favourites” (favoritos) desde el menú principal. Los favoritos añadidos recientemente se puede encontrar en la pantalla de inicio.



- **Seleccionar o deseleccionar una pista como favorita**

Toque el icono del corazón (♥) en la pantalla de reproducción para seleccionar o seleccionar la pista como favorita.

O, desde una lista de pistas, toque el icono de opciones (⋮) a la derecha y seleccione “Add to Favourites” (añadir a favoritos) o “Remove from Favourites” (eliminar de favoritos).



### 9.1.1.9 Recientes

Toque en “Recent” (recientes) desde el menú principal para mostrar las pistas reproducidas más recientemente desde su biblioteca local. Las pistas reproducidas más recientemente también pueden encontrarse en la pantalla de inicio.



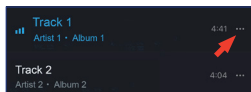


### 9.1.1.10 Cola

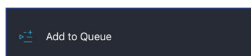
Añadir una pista a la cola significa que la pista se reproducirá tras la pista que esté sonando en ese momento. La cola no es permanente y no puede guardarse.

- **Añadir una pista a la cola**

1. Desde la lista de pistas, toque el icono de opciones (•••) a la derecha.



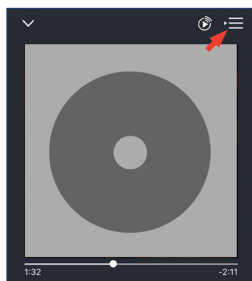
2. Seleccione “Add to Queue” (añadir a cola).



Dependiendo de sus selecciones, también puede añadir a la cola todas las pistas de un artista, todas las pistas de un álbum o todas las pistas de una lista de reproducción. También puede reemplazar todas las pistas en la cola actual por nuevas pistas seleccionando “Replace the queue” (reemplazar cola).

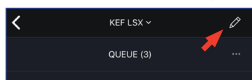
- **Mostrar la cola actual**

Desde la pantalla de reproducción, toque el icono de cola (•≡) en la esquina superior derecha.

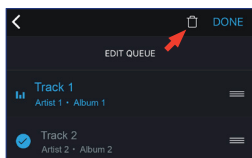


## • Editar la cola

1. Desde la cola actual, toque el icono de lápiz (✎) en la esquina superior derecha.



2. Para eliminar una pista de la cola, seleccione la pista tocando en el círculo y, a continuación, toque en el icono de la papelera (🗑️).

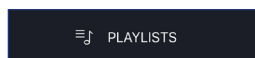


3. Para editar la secuencia de la lista de reproducción, pulse y mantenga pulsadas las tres barras (≡) a la derecha y, a continuación, arrastre la pista hacia arriba o hacia abajo en la cola.

### 9.1.1.11 Listas de reproducción

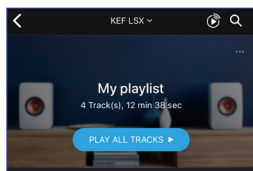
Una lista de reproducción es una lista de pistas que puede reproducirse en el orden secuencial preferido. Las listas de reproducción pueden guardarse para escucharlas en el futuro.

Toque en “Playlists” (listas de reproducción) desde el menú principal para mostrar las listas de reproducción creadas en la aplicación KEF Stream y desde su biblioteca local. Las listas de reproducción recientes también pueden encontrarse en la pantalla de inicio.



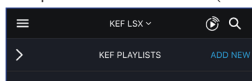
## • Reproducir una lista de reproducción

Seleccione una lista de reproducción y toque “Play all tracks” (reproducir todas las pistas) para iniciar la reproducción de la lista de reproducción.

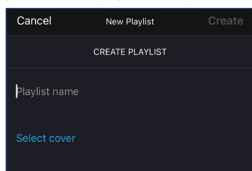


## • Crear una lista de reproducción

1. Toque “Playlists” (listas de reproducción) desde el menú principal.
2. Toque “Add New” (añadir nueva).



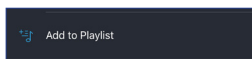
3. Cree un nombre para la lista de reproducción y seleccione una imagen como portada (opcional).



4. Toque en “Create” (crear).

- **Añadir pistas a una lista de reproducción**

1. Desde una lista de pistas o desde la pantalla de reproducción, toque el icono de opciones (⋮) a la derecha y seleccione “Add to Playlist” (añadir a la lista de reproducción).



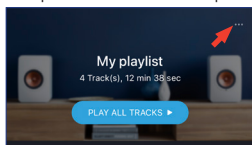
2. Seleccione la lista de reproducción a la que desee añadir la pista.



Dependiendo de sus selecciones, también puede añadir a la lista de reproducción todas las pistas de un artista o de un álbum.

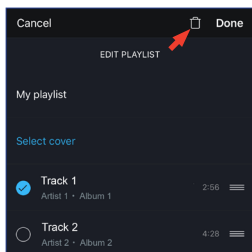
- **Editar una lista de reproducción**

1. Toque “Playlists” (listas de reproducción) desde el menú principal.
2. Toque la lista de reproducción a editar.
3. Toque el icono de opciones (⋮) en la esquina superior derecha.



4. Toque en “Edit” (editar).

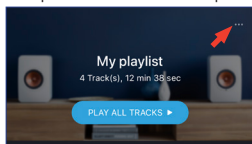
5. Para eliminar una pista de la lista de reproducción, seleccione la pista tocando en el círculo y, a continuación, toque en el icono de la papelera (🗑).



6. Para editar la secuencia de la lista de reproducción, pulse y mantenga pulsadas el icono de tres barras (≡) a la derecha y, a continuación, arrastre la pista hacia arriba o hacia abajo en la lista de reproducción.

- **Eliminar una lista de reproducción**

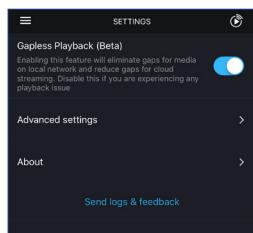
1. Toque “Playlists” (listas de reproducción) desde el menú principal.
2. Toque la lista de reproducción a eliminar.
3. Toque el icono de opciones (⋮) en la esquina superior derecha.



4. Toque en “Delete Playlists” (eliminar listas de reproducción).
5. Toque en “Confirm” (confirmar).

### 9.1.1.12 Ajustes

Toque en “Settings” (ajustes) desde el menú principal para mostrar el menú de ajustes.



- **Gapless Playback (Lista de reproducción si huecos)**

Habilite esta función para eliminar huecos de los medios en la red local y reducir huecos para el “streaming” desde la nube. Deshabilite esta función si experimenta problemas de reproducción.

- **Advanced Settings (Ajustes avanzados)**

- **My Speakers (Mis altavoces)**

Esto le permite registrar un nuevo par de altavoces con la aplicación KEF Control.

- **Analytics (Análisis)**

Esto permite a la aplicación KEF Control enviar informes de error y análisis de mejora al fabricante. Recomendamos habilitar ambos elementos.

- **About (Acerca de)**

Esto le permite:

- Encontrar su versión actual de la aplicación KEF Stream.
- Visitar la página web de KEF.
- Leer los acuerdos de licencia.
- Leer la política de privacidad.
- Leer las P+F para ayuda y soporte.



Utilizar la función “Send logs and feedback” (enviar registros y comentarios) en la parte inferior de menú de ajustes si experimenta problemas o si desea enviarnos comentarios o sugerencias.

## 9.1.2 “Streaming” con AirPlay 2

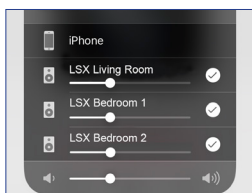
Los altavoces están listos para AirPlay 2\* (firmware 4.0 o superior).

1. Para reproducir audio a través de AirPlay 2, inicie la reproducción en su dispositivo iOS.
2. Toque el icono de AirPlay 2 (📶) en la parte inferior de la pantalla de reproducción.



3. Seleccione altavoces “KEF LSX” (o el nombre que haya creado para los altavoces) desde el menú de selección. La salida de audio se reproducirá desde los altavoces seleccionados.

Apple AirPlay 2 también extiende los altavoces para que formen parte de un sistema de música multi-estancia inalámbrico que puede controlarse con dispositivos iOS. Si tiene más de un par de altavoces conectados a la misma red, seleccione el par para la reproducción de la misma salida de audio a la vez.



\*AirPlay 2 está disponible en:

- iPhone, iPad o iPod touch con iOS 11.4 o superior
- Apple TV 4K o Apple TV (4.ª generación) con tvOS 11.4 o superior
- Mac o PC con iTunes 12.8 o superior

### 9.1.3 “Streaming” con Spotify Connect



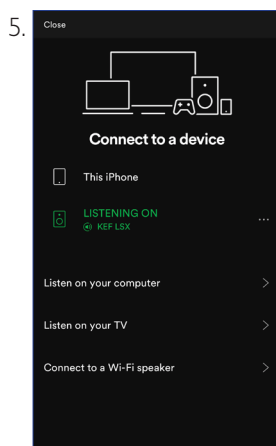
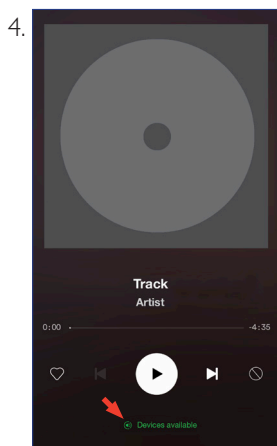
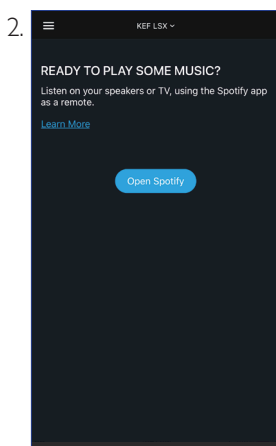
Spotify®

Spotify es un servicio digital de música, podcasts y vídeo en “streaming” que le ofrece acceso a millones de canciones y otro contenido de artistas de todo el mundo. Los altavoces están listos para la función Spotify Connect (firmware 3.0 o superior).

1. Para retransmitir música a través de Spotify Connect, toque en “Spotify” desde el menú principal de la aplicación KEF Stream.




2. Toque en “Open Spotify” (abrir Spotify). Accederá a la aplicación de Spotify.
3. Navegue y seleccione la pista a reproducir en la aplicación de Spotify.
4. Seleccione el icono del altavoz (🔊) en la parte inferior de la pantalla de reproducción.
5. Seleccione altavoces “KEF LSX” (o el nombre que haya creado para los altavoces) desde el menú de selección. La música se reproducirá desde los altavoces.

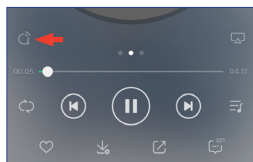


## 9.1.4 “Streaming” con QPlay



QQ Music es uno de los servicios de “streaming” de música en línea más populares de China. QPlay le permite retransmitir música directamente desde la aplicación QQ Music. Los altavoces están listos para la función QPlay (firmware 3.0 o superior).

1. Para retransmitir música desde QPlay, asegúrese de que su dispositivo iOS/Android y los altavoces estén conectados a la misma red.
2. Abra la aplicación QQ Music y habilite QPlay en los ajustes.
3. Navegue y reproduzca una pista.
4. Toque el icono de QPlay () en la pantalla de reproducción.



5. Seleccione altavoces “KEF LSX” (o el nombre que haya creado para los altavoces) desde la lista de dispositivos.



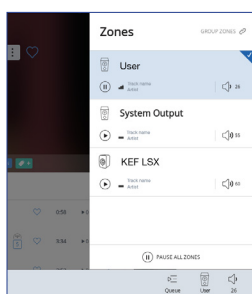


## 9.1.5 “Streaming” con Roon

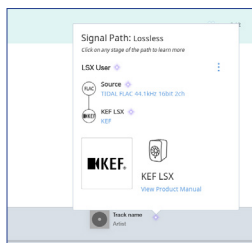


Roon es un sistema de gestión de música de alta calidad que combina música de controladores NAS, música almacenada localmente (p. ej., en su ordenador), servicios de “streaming” compatibles y Dropbox para crear un catálogo con su música en el que se pueden realizar búsquedas y navegar. Los altavoces son compatibles con la mayoría de funciones de Roon (firmware 3.0 o superior).

1. Para retransmitir música desde Roon, asegúrese de que su ordenador y los altavoces estén conectados a la misma red.
2. En el pie de página de Roon, haga clic en “Zone Picker” junto al volumen y, a continuación, seleccione los altavoces “KEF LSX” (o el nombre que haya creado para los altavoces).



3. La ruta de la señal puede encontrarse haciendo clic en la pequeña luz de color en el pie de página.



## 9.1.6 “Streaming” con DLNA



Los altavoces son compatibles con el software de “streaming” convencional de DNLA\* (p. ej., Windows Media Player y foobar2000) y con aplicaciones (p. ej., BubbleUPnP y Mconnect Control).

En la configuración o en el menú de ajustes del software o de la aplicación de DLNA, seleccione “KEF LSX” como los altavoces de salida para el audio en “streaming”.

\*Digital Living Network Alliance (DLNA)

## 9.2 Reproducir con Bluetooth

Puede emparejar sus dispositivos Bluetooth (p. ej., ordenadores) con altavoces a través de la conexión Bluetooth.

### 9.2.1 Seleccionar el modo Bluetooth

En la aplicación KEF Control, toque el icono de Bluetooth (📶) para pasar al modo Bluetooth.

O pulse el botón de fuente en el control remoto para pasar al modo Bluetooth.

### 9.2.2 Emparejar por Bluetooth

1. En el modo Bluetooth, compruebe el indicador LED en el altavoz Maestro.

Cuando el indicador LED parpadee lentamente en azul, los altavoces estarán en el modo de búsqueda y listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth.

Si el indicador LED se ilumina en azul continuo, los altavoces ya estarán emparejados con un dispositivo Bluetooth. Para desconectar el dispositivo Bluetooth, pulse y mantenga pulsado el botón de emparejamiento (B) en la parte posterior del altavoz Maestro hasta que el indicador LED parpadee lentamente en azul.

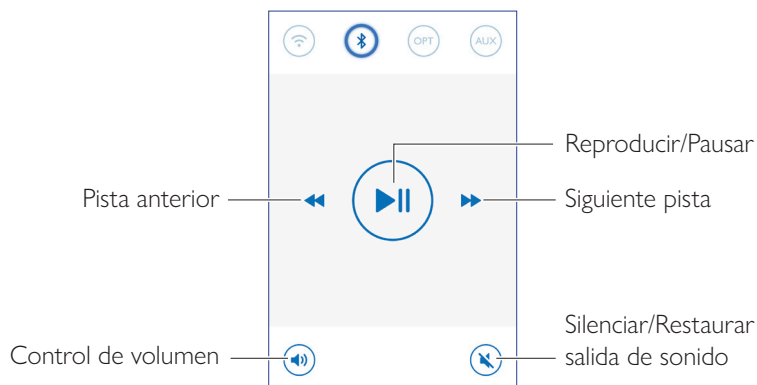
2. Habilite la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione "KEF LSX" de la lista de dispositivos disponibles para emparejar.

Cuando el emparejamiento por Bluetooth haya finalizado, escuchará una señal acústica desde los altavoces. El indicador LED pasará a azul continuo.

Los altavoces recuerdan su dispositivo emparejado. Una vez se ha seleccionado el modo Bluetooth, los altavoces se conectarán automáticamente con su dispositivo emparejado si este se encuentra en las proximidades.

## 9.2.3 Controles de reproducción

Utilice los botones más abajo para controles de reproducción.



## 9.3 Reproducción con entrada óptica

Puede conectar sus dispositivos con salida óptica (p. ej., televisor y video consolas) a los altavoces a través de un cable óptico. Todos los controles de reproducción (excepto ajustar el volumen) deben ejecutarse en el dispositivo conectado.

### 9.3.1 Conexión por cable óptico

Conecta un cable óptico entre el puerto de salida óptica de su dispositivo y el puerto de entrada óptica (O) en la parte posterior del altavoz Maestro.

### 9.3.2 Seleccionar el modo óptico

En la aplicación KEF Control, toque el icono Modo Óptico (OPT) para pasar al modo óptico.

O pulse el botón de fuente en el control remoto para pasar al modo óptico.



Los altavoces contienen una entrada óptica de elevada calidad compatible con la mayoría de televisores mediante un cable TOSLINK estándar. Asegúrese de que su televisor se haya configurado a salida de audio digital en formato PCM. Consulte el manual de usuario de su televisor para obtener más información.

## 9.4 Reproducción con entrada auxiliar

Puede conectar sus dispositivos con salida de audio de 3,5 mm (p. ej., tocadiscos, ordenadores, reproductores de CD y DVD) a los altavoces a través de un cable de audio. Todos los controles de reproducción (excepto ajustar el volumen) deben ejecutarse en el dispositivo conectado.

### 9.4.1 Conexión por cable auxiliar

Conecta un cable de 3,5 mm entre el puerto de salida de audio de su dispositivo y la clavija de entrada auxiliar (X) en la parte posterior del altavoz Maestro.

### 9.4.2 Seleccionar el modo auxiliar

En la aplicación KEF Control, toque el icono Modo Auxiliar (Aux) para pasar al modo Auxiliar.

O pulse el botón de fuente en el control remoto para pasar al modo auxiliar.

## 10. Limpieza y mantenimiento

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Una limpieza inapropiada de los altavoces podría derivar en lesiones.

- Desconecte siempre los cables de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar los altavoces.

### ¡AVISO!

#### ¡Riesgo de cortocircuito!

El agua y otros líquidos que hayan penetrado en la carcasa podrían causar un cortocircuito.

- Asegúrese de que no penetre agua u otros líquidos en la carcasa de los altavoces.
- Nunca sumerja los altavoces en agua u otros líquidos.

### ¡AVISO!

#### ¡Peligro de daños!

Un manejo inadecuado de los altavoces podría derivar en daños.

- No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni utensilios de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, rascadores duros y similares. Estos pueden dañar las superficies.

1. Desconecte siempre los cables de alimentación de los altavoces de la toma de corriente antes de limpiarlos.
2. Limpie la superficie frontal y posterior de los altavoces con un paño húmedo y séquelos con un paño limpio y seco.
3. Utilice un limpiador antiestático para limpiar cuidadosamente los controladores Uni-Q (conos de los altavoces) con una esponja suave.

## 11. Almacenamiento

Todas las piezas deben estar completamente secas antes de almacenarse.

- Almacene siempre los altavoces en un área seca.
- Proteja los altavoces de la luz solar directa.
- Almacene los altavoces de forma que no sean accesibles para los niños.

## 12. P+F y resolución de problemas

### 12.1 Configuración de la conexión de red

#### 1. No tengo una red doméstica y/o un smartphone para la configuración. ¿Es posible utilizar los altavoces LSX sin una red Wi-Fi?

Sí, se puede. No obstante, es altamente recomendable que conecte los altavoces LSX a una red doméstica con una conexión activa a internet, dado que la mayoría de servicios importantes (TIDAL, Spotify Connect) y las aplicaciones KEF Control y KEF Stream dependen de ella.

Además, sin una conexión activa a internet, pasará por alto actualizaciones importantes que incluyen resoluciones de errores y nuevas funciones.

Por favor, consulte [“Configuración sin Wi-Fi”](#) para obtener más información sobre cómo deshabilitar la funcionalidad de red para que pueda utilizar los altavoces LSX sin una red Wi-Fi.

#### 2. ¿Cómo enciendo el altavoz Esclavo?

No es necesario encender el altavoz Esclavo. Cuando conecte el altavoz Esclavo a la CA, el indicador LED del altavoz Esclavo se iluminará brevemente en naranja y, a continuación, se apagará. Esto indica que el altavoz Esclavo está funcionando.

El altavoz Maestro encontrará automáticamente el altavoz Esclavo al encenderse.

#### 3. ¿Cómo conecto el los altavoces Maestro y Esclavo de forma inalámbrica?

Los altavoces Maestro y Esclavo se conectarán automáticamente de forma inalámbrica entre sí después de que conecte los cables de alimentación y encienda los altavoces LSX.

#### 4. ¿Cuándo necesito conectar los altavoces Maestro y Esclavo entre sí con un cable inter-altavoz?

A. Cuando esté realizando una actualización del firmware de los altavoces.

B. Cuando prefiera escuchar música a 96 kHz/24 bit.

- Modo inalámbrico: 48 kHz/24 bit
- Modo por cable: 96 kHz/24 bit

C. Cuando esté experimentando errores de audio debido a fallos de señal.

El modo por cable puede iniciarse en la aplicación KEF Control. Por favor, consulte [¿Qué es el modo por cable?](#) para obtener más información.

## 5. ¿Cómo puede distinguir entre el altavoz izquierdo y derecho?

De forma predeterminada, el altavoz Maestro será el canal derecho. Este debe ser el altavoz situado a la derecha cuando lo mire de frente.

El altavoz Esclavo o el canal izquierdo debe estar situado a la izquierda cuando lo mire de frente.

Puede invertir los canales dentro de la aplicación KEF Control: Settings > Inverse L/R Speaker (Ajustes > Invertir altavoces I/D).

## 6. ¿A qué distancia debo separar el altavoz Maestro del altavoz Esclavo?

Para lograr la mejor experiencia estéreo o entorno acústico, sitúe los altavoces con una separación de 1 a 3 metros entre sí.

Distancias máximas entre los altavoces Maestro y Esclavo:

- Modo inalámbrico: hasta 5 metros, aunque las interferencias de la conexión Wi-Fi y Bluetooth pueden reducir esta distancia.
- Modo por cable: hasta 8 metros utilizando un cable Ethernet blindado Cat-6.

## 7. ¿Qué router debo utilizar?

El router por defecto de su proveedor de internet generalmente está equipado con una velocidad y un rango limitados. No se recomienda su uso.

Para una mejor estabilidad durante el “streaming”, especialmente con archivos de música de alta fidelidad, se recomienda una red Wi-Fi de 5 GHz con una velocidad de transmisión del router de, como mínimo, 1300 Mbps.

Más abajo encontrará requisitos técnicos detallados:

- Compatible con IEEE 802.11a/b/g/n
- Utilice el protocolo de seguridad WPA2

No se recomiendan la redes públicas por razones de seguridad.

WEP es un método de cifrado antiguo que podría derivar en problemas de configuración y de “streaming”.

Consulte el manual de usuario de su router para seleccionar el método de cifrado.

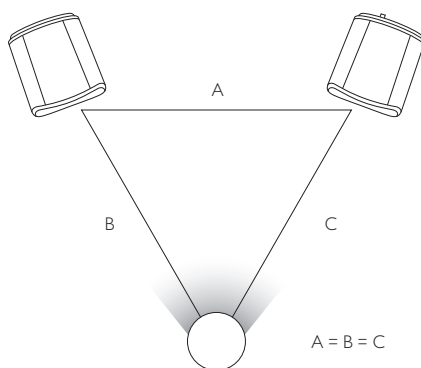
## 8. ¿Cuál es la posición de audición óptima?

Para obtener la mejor experiencia sonora, separe los altavoces Maestro y Esclavo entre 1 y 3 metros.

La distancia óptima entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia entre el altavoz Maestro y el altavoz Esclavo. Intente mantener aproximadamente la misma distancia respecto al oyente para formar un triángulo equilátero.

En otras palabras, la distancia entre los altavoces Maestro y Esclavo (A) debe ser la misma que la distancia entre el altavoz Esclavo y el oyente (B), y el altavoz Maestro y el oyente.

Intente también apuntar los altavoces hacia adentro, en dirección al oyente.





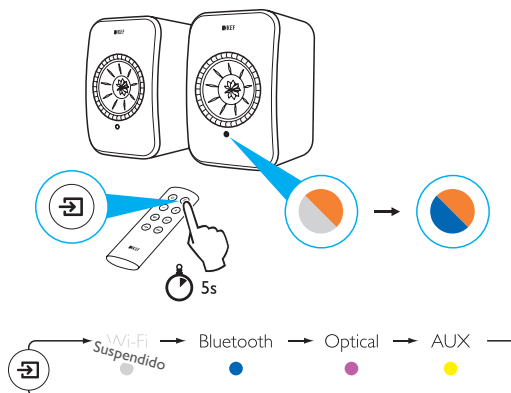
## 9. ¿Cómo se configuran los altavoces sin una red Wi-Fi?

No se recomienda utilizar los altavoces LSX sin una red Wi-Fi, pues limita en gran medida la usabilidad de los altavoces.

Además, pasara por alto actualizaciones importantes que incluyen resoluciones de errores y nuevas funciones.

Configurar los altavoces sin una red Wi-Fi

1. Los altavoces deben estar en el modo Configuración. El indicador LED del altavoz Maestro debería alternar entre blanco y naranja. Si este no es el caso, deber restablecer los ajustes de fábrica en el modo Configuración. Por favor, consulte el capítulo "[Restablecer los ajustes de fábrica](#)" para obtener más información.
2. Apunte el control remoto físico hacia el altavoz Maestro y, a continuación, mantenga pulsado el botón "fuente" durante 5 segundos hasta que el indicador LED alterne entre azul y naranja. Esto indica que el modo Wi-Fi se ha deshabilitado. En este modo la fuente Wi-Fi está deshabilitada.



Para reanudar el uso de los LSX con una conexión Wi-Fi, restablezca los altavoces al modo Configuración. Por favor, consulte el capítulo "[Restablecer los ajustes de fábrica](#)" para restablecer los ajustes de fábrica en el modo Configuración.

## 12.2 Funcionamiento

### 1. ¿Cómo puedo encender y apagar los altavoces?

Puede, o bien utilizar el control remoto físico, o bien la aplicación KEF Control para encender y apagar los altavoces.

En control remoto físico, pulse el botón de encendido y apagado una vez para apagar o encender.

En la aplicación KEF Control, desde el modo de espera, toque la fuente deseada para encender los altavoces. Toque el icono de la fuente activa para apagar los altavoces.

Observación: la reproducción directa desde Spotify Connect también puede activar los altavoces.

### 2. ¿Cómo puedo cambiar las fuentes de entrada?

Puede, o bien utilizar el control remoto físico, o bien la aplicación KEF Control para cambiar las fuentes.

En control remoto físico, pulse el botón Fuente una vez para cambiar entre las entradas.

En la aplicación KEF Control, toque el icono de fuente una vez para pasar a una entrada en particular. El color de cada fuente se corresponde con el color del indicador LED en el altavoz Maestro.

### 3. ¿Cómo invertir los altavoces izquierdo y derecho?

En la aplicación KEF Control: navegue hasta Settings > Enable/Disable Inverse L/R Speaker (Ajustes > Habilitar/Deshabilitar Invertir Altavoces I/D).

El estado de el altavoz Maestro cambiará del Canal DERECHO (deshabilitado) a Canal IZQUIERDO (habilitado).

### 4. ¿Qué es el modo por cable?

El modo por cable deshabilita el emparejamiento inalámbrico entre los altavoces Maestro y Esclavo.

El modo por cable se necesita cuando:

1. Esté realizando una actualización del firmware de los altavoces.
2. Prefiera escuchar música a 96 kHz/24 bit.
  - Modo inalámbrico: 48 kHz/24 bit
  - Modo por cable: 96 kHz/24 bit
3. Esté experimentando errores de audio debido a fallos de señal.

## 5. ¿Cómo habilito/deshabilito el modo por cable?

En la aplicación KEF Control: navegue hasta Settings > Enable/Disable Cable Mode (Ajustes > Habilitar/Deshabilitar Modo por cable).

Para activar/desactivar esta función, necesita tener conectado el cable inter-altavoz entre los altavoces Maestro y Esclavo.

Si el modo por cable está activado sin conectar el cable inter-altavoz, los indicadores LED en los altavoces Maestro y Esclavo alternarán entre azul y amarillo. Esto indica que los altavoces no pueden encontrarse mutuamente.

Si el modo por cable está deshabilitado mientras el cable inter-altavoz no está conectado, el altavoz Esclavo no recibirá la señal de volver al modo de emparejamiento inalámbrico. El indicador LED del altavoz Esclavo alternará entre amarillo y azul. Pulse el botón de emparejamiento M/S en la parte posterior del altavoz Esclavo una vez. El altavoz Esclavo comenzará a buscar el altavoz Maestro. Una vez encontrado, el indicador LED se apagará, indicando un funcionamiento normal.

## 6. ¿Cómo puedo ajustar tiempo de espera automático (auto-standby)?

En la aplicación KEF Control: navegue hasta Settings > Standby Mode > set to "Never" or "60 minutes" (Ajustes > Modo de espera > Establecer a "Nunca" o "60 minutos").

Por favor, tenga en cuenta que si establece "Never" (nunca), los altavoces no se apagarán automáticamente. Recuerde apagar el altavoz manualmente.

## 7. ¿Para que sirve la función "Enable limitation" (habilitar limitación)?

Habilitar limitación en los ajustes de volumen se refiere a ajustar el volumen máximo de los altavoces a un nivel preferido. Por ejemplo, si con la función Habilitar limitación establece límite del volumen a 50, no podrá subir el volumen más allá de este nivel.

## 8. ¿Cómo puede habilitar la limitación máxima?

En la aplicación KEF Control: navegue hasta: Settings > Volume Settings > Enable Limitation (Ajustes > Ajustes de volumen > Habilitar limitación).

## 9. ¿Qué hacen los botones de volumen de hardware (solo iOS)?

Los botones de volumen de hardware se refieren a los botones de volumen físicos de su dispositivo.

Deshabilite esta función en dispositivos iOS cuando experimente conflictos con otras aplicaciones de música por "streaming" a través de la red Wi-Fi.

## 10. ¿Cómo puedo ajustar la sensibilidad del botón de volumen?

En la aplicación KEF Control: Settings > Volume Settings > Volume Button Sensitivity (Ajustes > Ajustes de volumen > Sensibilidad del botón de volumen).

Ajuste los pasos de volumen por cada pulsación de los botones de volumen de hardware en su dispositivo.

## 11. ¿Puedo retransmitir contenido de Apple Music utilizando la aplicación KEF Stream?

La suscripción de "streaming" de Apple Music no es compatible.

La música comprada o importada debe descargarse en la biblioteca local de iTunes para escucharla sin conexión antes de que pueda retransmitirse al altavoz.

## 12. ¿Qué formatos de archivo son compatibles con los altavoces?

Formato	Extensión del archivo	Tipo de retransmisión	Frecuencia de muestra (KHz)	Tamaño de la palabra de audio (bits)	Canal de audio	Tasa de bit (kbps)	VBR/CBR
MP3	mp3	MPEG-1/2 Capa III	8–48	16	2	8–320	Compatible
WMA	asf, wma	WMA 2/7/8/9/10	8–48	16	2	5–320	Compatible
LPCM	wav	LPCM	8–192	16, 24	2	—	—
FLAC	flac	FLAC	8–192	16, 24	2	—	—
Ogg Vorbis	ogg	Ogg	8–192	16, 24	2	16–128	Compatible
AIFF	aiff o aif	AIFF	32–192	16, 24	2	—	—
AAC	m4a aac 3gp 3g2	MPEG-4 AAC MPEG-4 HE AAC (AAC Plus v1/2)	32–96	16	2	16–320	Compatible
ALAC	m4a	ALAC	32–192	16, 24	2	—	—

## 13. ¿Puedo utilizar los LSX con mi televisor?

Sí. Los LSX contienen una entrada óptica de altísima calidad que funcionará con la gran mayoría de televisores a través de un cable óptico TOSLINK estándar. Asegúrese de que su televisor se haya configurado a salida de audio digital en formato PCM (por favor, consulte el manual de su televisor para obtener más información).

La entrada AUX de los LSX también funciona con una salida analógica RAC/3,5 mm en televisores convencionales.

## 14. ¿Con qué fidelidad reproducen el sonido mis altavoces?

La fidelidad de la reproducción depende de la conexión entre los altavoces Maestro y Esclavo.

En modo inalámbrico, la fidelidad es de 48 kHz/24 bit. Los medios por encima de 48 kHz/24 bit se submuestrean. Los medios por debajo de 48 kHz/24 bit se sobremuestrean.

En modo por cable, la fidelidad es de 96 kHz/24 bit. Los medios por encima de 96 kHz/24 bit se submuestrean. Los medios por debajo de 96 kHz/24 bit se sobremuestrean.

## 15. ¿Cómo puedo retransmitir música utilizando Spotify Connect?

Spotify Connect le permite retransmitir música directamente desde la aplicación Spotify.

1. Conecte sus altavoces a su red Wi-Fi.
2. Abra la aplicación Spotify en su teléfono, tableta o portátil mientras esté conectado a misma red Wi-Fi.
3. Reproduzca una canción y seleccione “Devices Available” (dispositivos disponibles).
4. Seleccione sus altavoces y comience a escuchar.

Para más información sobre cómo utilizar Spotify Connect y la compatibilidad según el país, por favor, eche un vistazo a la siguiente página web (<http://www.spotify.com/connect>).

## 16. ¿Cómo puedo retransmitir música utilizando QPlay?

QQ Music es uno de los servicios de “streaming” de música en línea más populares de China. QPlay le permite retransmitir música directamente desde la aplicación QQ Music.

Cómo utilizar QPlay

1. Conecte su dispositivo iOS/Android y los altavoces a la misma red.
2. Abra la aplicación QQ Music y habilite QPlay en los ajustes.
3. Reproduzca una canción.
4. Pulse el icono ‘Q’ de QPlay en la página de reproducción y, a continuación, seleccione sus altavoces de la lista de dispositivos.

Para más información sobre QQ, por favor, consulte <https://y.qq.com>.

## 12.3 Las aplicaciones KEF Control y KEF Stream

### 1. ¿Cuál es la versión mínima de Android compatible con las aplicaciones KEF Control y KEF Stream?

La aplicación KEF Control es compatible con Android 4.4 y superiores.

### 2. ¿Cuál es la versión mínima de iOS compatible con las aplicaciones KEF Control y KEF Stream?

La aplicación KEF Control es compatible con iOS 10 y superiores.

### 3. ¿Cuáles son las diferencias entre la aplicación KEF Control y la aplicación KEF Stream?

La aplicación KEF Control proporciona ajustes y una funcionalidad de control remoto integral para los LS50 inalámbricos y los LSX.

La aplicación KEF Stream le permite retransmitir música desde su biblioteca local, servidores multimedia, TIDAL y Spotify Connect a los LS50 inalámbricos y a los LSX.

## 12.4 Mantenimiento

### 1. ¿Cómo puedo limpiar el cono del altavoz?

La limpieza periódica es importante con el fin de mantener el controlador libre de suciedad y asegurar un rendimiento acústico óptimo. Utilice un limpiador anti-estático para limpiar cuidadosamente el controlador Uni-Q con una esponja suave.

### 2. ¿Cómo puedo limpiar las piezas de tela de los LSX?

#### Limpieza normal

La limpieza periódica es importante con el fin de mantener la apariencia de la tela en el mejor estado posible y prolongar su vida útil. Aspire con frecuencia, idealmente, cada semana. También se puede limpiar con la aspiradora utilizando un cepillo suave.

#### Eliminar manchas

Raspe los líquidos o residuos endurecidos con una cuchara. Las partículas sueltas deben retirarse con la aspiradora antes de seguir limpiando.

Los líquidos deben empaparse antes de absorberlos con una servilleta o un paño.

Elimine las manchas no grasas cuidadosamente dando toquecitos con un paño sin pelusa o con una esponja escurrida en agua caliente. Se pueden evitar marcas de bordes dando toquecitos suavemente haciendo movimientos circulares hacia el centro de la mancha con un paño sin pelusa. Elimine las manchas de grasa utilizando detergentes y disolventes adecuados. En todos los casos, recomendamos que pruebe los agentes limpiadores en área menos expuesta para ver si ejercen algún efecto sobre la tela.

#### Advertencia

- 1) No frote con fuerza el material, pues esto podría provocar la pérdida de color o un daño potencial en la tela.
- 2) Nunca utilice detergentes no concentrados o lejía, amoníaco o jabón destinado a superficies duras.

## 12.5 Comentarios y solicitudes

### 1. Me gustaría solicitar una función, ¿dónde puede enviar mi solicitud?

Por favor, envíe su solicitud a [dev@kef.com](mailto:dev@kef.com).

## 12.6 Resolución de problemas

### 1. El indicador LED en el altavoz Esclavo no se enciende. ¿Se trata de un fallo?

Durante el funcionamiento normal, el indicador LED en el altavoz Esclavo no se ilumina. EL indicador LED en el altavoz Esclavo solo se ilumina si hay un problema.

### 2. No puedo encontrar mis LSX en la lista Wi-Fi durante la configuración (paso 3), ¿qué debo hacer?

Puede pasar hasta un minuto hasta que se muestren los LSX después de haberlos encendido. Si sigue sin poder encontrar los LSX después de transcurrido un minuto, por favor, restablezca a los ajustes de fábrica.

1. Utilice un clip/una chincheta para mantener pulsado el botón de restablecimiento (marcado con un triángulo) en la parte posterior del altavoz Maestro durante aprox. 5 segundos hasta que el indicador LED posterior parpadee en naranja. Espere hasta que el indicador LED posterior deje de parpadear.
2. Cierre la aplicación completamente.
3. Desconecte el cable de alimentación del altavoz Maestro.
4. Espere aproximadamente 60 segundos.
5. Vuelva a conectar el cable de alimentación.
6. El indicador LED del altavoz Maestro debería alternar entre blanco y naranja. Puede pasar hasta 1 minuto hasta que se muestren los LSX.
7. Abra la aplicación KEF Control, seleccione "Setup New Speaker" (configurar un nuevo altavoz) y siga las instrucciones.

Si problema persiste, por favor, compruebe lo siguiente:

Los LSX retrasmiten a 2,4 G en el canal 1. Si su router también está retrasmitiendo a 2,4 G en el canal 1, sus LSX podrían no mostrarse. Intente cambiar su router a otro canal (por favor, consulte el manual de su router para obtener más información).

Deshabilite cualquier aplicación de VPN en su teléfono, pues estas podrían interferir con la detección por Wi-Fi.

Si el problema persiste, por favor, envíe un registro con una descripción del problema desde la aplicación KEF Control (Settings > Send Logs & Feedback –Ajustes > Enviar registros y comentarios–) o póngase en contacto con [support@kef.com](mailto:support@kef.com).

### 3. No puedo ver mi red Wi-Fi en la aplicación KEF Control durante la configuración (paso 4), ¿qué debo hacer?

La aplicación comprueba con los altavoces qué redes Wi-Fi son visibles. Si los altavoces no pueden detectar su red, mueva el altavoz Maestro más cerca del router. Si el problema persiste, conecte un cable LAN directamente desde el altavoz Maestro al router.

Si la aplicación sigue sin poder detectar su red Wi-Fi durante la configuración, por favor, envíe un registro desde la aplicación KEF Control (Settings > Send Logs & Feedback – Ajustes > Enviar registros y comentarios–) o póngase en contacto con [support@kef.com](mailto:support@kef.com).

### 4. No puedo ver mis LSX dentro de la red, ¿qué debo hacer?

Asegúrese de que los altavoces están encendidos y conectados a su red. El indicador LED del altavoz Maestro debería tener un color continuo.

1. Asegúrese de que está conectado a la red a la que el altavoz esté conectado.
2. Seleccione sus altavoces y pulse “Connect” (conectar).
3. En la aplicación KEF Control: navegue hasta “Add new speaker > Connect to existing > Search again” (Añadir un nuevo altavoz > Conectar existentes > Buscar de nuevo).
4. Si los altavoces no se muestran en su red:
  - Desconecte el enchufe de alimentación de los altavoces Maestro y Esclavo.
  - Espere aproximadamente 60 segundos.
  - Vuelva a conectar el enchufe de alimentación en ambos altavoces.
  - Abra la aplicación KEF Control.
  - Seleccione sus altavoces del menú desplegable.

Si el problema persiste, por favor, envíe un registro con una descripción del problema desde la aplicación KEF Control: Settings > Send Logs & Feedback a [dev@kef.com](mailto:dev@kef.com) (Ajustes > Enviar registros y comentarios a [support@kef.com](mailto:support@kef.com)).

### 5. Hay un error o un problema con la aplicación KEF Control, ¿cómo puedo notificar el problema?

KEF aspira a ofrecer la mejor experiencia de usuario y es nuestro deseo proporcionarle una aplicación libre de errores. Lamentablemente, debido a muchos factores (p. ej., dispositivo, firmware, configuración de red, etc.), este podría no ser siempre el caso. En tales casos, KEF depende de sus usuarios para ayudarnos.

Por favor, utilice la opción “Send logs & feedback” (enviar registros y comentarios) desde la aplicación correspondiente. Si encuentra un problema en la aplicación KEF Stream,



utilice esta aplicación para enviar un registro y, si encuentra el problema con la aplicación KEF Control, utilice esa aplicación para enviarlo.

Es importante añadir una descripción del problema que haya encontrado, los pasos para reproducirlo, un vídeo, capturas de pantalla, etc. Cuanta más información tengamos, más fácil será para nuestros desarrolladores identificar la causa raíz del problema y encontrar una solución.

## 6. Ninguno de los altavoces emite sonido alguno.

1. Por favor, asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado firmemente en ambos altavoces y en la toma CA. Cuando esté correctamente conectado, el indicador LED del altavoz Maestro debería encenderse.
2. Por favor, asegúrese de que el volumen no esté silenciado (el indicador LED de fuente debería parpadear).
3. Intente ajustar el volumen en la aplicación KEF Control o a través del control remoto físico.

Si el problema persiste, por favor, póngase en contacto con su representante KEF local o envíe un mensaje de correo electrónico a [support@kef.com](mailto:support@kef.com).

## 7. Mi altavoz Esclavo no emite sonido alguno.

1. Por favor, asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado firmemente en ambos altavoces y en la toma CA. Cuando esté correctamente conectado, el indicador LED en el altavoz Esclavo debería encenderse brevemente en naranja y, a continuación, apagarse.
2. Por favor, asegúrese de que el volumen no esté silenciado (el indicador LED de fuente en el altavoz Maestro debería parpadear).
3. Intente ajustar el volumen en la aplicación KEF Control o a través del control remoto físico.

Si el problema persiste, por favor, póngase en contacto con su representante KEF local o envíe un mensaje de correo electrónico a [support@kef.com](mailto:support@kef.com).

## 8. Estoy experimentando fallos de señal durante la reproducción de música.

Si los altavoces experimentan fallos de señal, esto podría deberse a una conexión de red de baja calidad.

1. Se recomienda que se conecte a través de 5G.
2. Se recomienda que mantenga el router en la línea de visión.
3. Si el problema persiste, intente conectar el altavoz a través del cable LAN directamente desde el router al altavoz ((N) puerto de red).

## 9. Estoy experimentando fallos de señal en mi altavoz Esclavo.

La tecnología de emparejamiento inalámbrica funciona a través de una frecuencia de 2,4 GHz. Se recomienda que conecte el altavoz a una red 5G en lugar de a una red 2.4 G.

Dispositivos como microondas, teléfonos inalámbricos, Bluetooth, ratones o dispositivos Wi-Fi conectados a 2,4 GHz que funcionan a la misma frecuencia podrían causar interferencias y provocar fallos de señal. Intente retirar este tipo de dispositivos de las proximidades del altavoz. También puede utilizar aplicaciones de análisis de red disponibles en el mercado para comprobar la red y el estado de interferencias.

Si el problema persiste a causa de una fuerte interferencia, por favor, utilice el modo por cable conectando el cable inter-altavoz a los altavoces Maestro y Esclavo. Habilite el modo por cable en la aplicación KEF Control: Settings > Enable Cable Mode (Ajustes > Habilitar modo por cable).

## 10. Noto un retraso entre el vídeo y la salida de audio.

Hay un retraso de 40 milisegundos en el audio cuando los altavoces están emparejados de forma inalámbrica. Esto es así para asegurar que el audio entre los altavoces Maestro y derecho esté sincronizado.



Hay algunos televisores o aplicaciones de reproducción de vídeo (p. ej., VLC) que pueden compensar este retraso en el audio. De forma alternativa, puede utilizar el modo por cable conectando el cable inter-altavoz a los altavoces Maestro y Esclavo. Habilite el modo por cable en la aplicación KEF Control: Settings > Enable Cable Mode (Ajustes > Habilitar modo por cable).






## 12.7 Restablecer los ajustes de fábrica




1. Utilice un clip/una chincheta para pulsar y mantener pulsado el botón de restablecimiento (marcado con un triángulo) en la parte posterior del altavoz Maestro durante aprox. 5 segundos hasta que el indicador LED sobre el botón parpadee en naranja. Espere hasta que el indicador LED deje de parpadear.
2. El indicador LED del altavoz Maestro debería parpadear en blanco y naranja.
3. Lance la aplicación KEF Control para seguir las instrucciones para configurar los altavoces.


## 12.8 Indicadores LED

El estado de conexión y de funcionamiento puede comprobarse fácilmente a través de los colores y patrones de los indicadores LED en los altavoces Maestro y Esclavo. Consulte la tabla que aparece más abajo.

Altavoz	Patrones	Estado
Maestro	 Parpadeando en blanco y naranja	Los altavoces LSX están listos para conectarse a una red Wi-Fi. Lance la aplicación KEF Control para configurar los altavoces.
Maestro	 Parpadeando en naranja <b>lentamente</b>	Los altavoces están en modo Standby e intentando conectarse a una red Wi-Fi.
Maestro	 Naranja continuo	Los altavoces están en modo Standby y conectados a la red Wi-Fi.
Maestro	 Parpadeando en naranja <b>rápidamente</b>	<p>Los altavoces no pueden conectarse a una red Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que su router esté encendido.</li> <li>• Mueva el altavoz Maestro más cerca del router. Si el problema persiste, conecte el altavoz Maestro al router con un cable LAN.</li> <li>• Si esto sucede directamente después de la conexión a la red, es probable que la contraseña de la red Wi-Fi sea incorrecta. Restablezca los ajustes de fábrica (véase el capítulo "<a href="#">Restablecer los ajustes de fábrica</a>") e intente de nuevo el proceso de conexión.</li> </ul>
Maestro	 Blanco continuo	Los altavoces funcionan en modo Wi-Fi.
Maestro	 Azul continuo	Los altavoces funcionan en modo Bluetooth y ya hay un dispositivo emparejado a los altavoces.
Maestro	 Parpadeando en azul <b>lentamente</b>	Los altavoces estarán en el modo de búsqueda Bluetooth y listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth.
Maestro	 Verde continuo	Los altavoces están en modo Spotify Connect.
Maestro	 Violeta continuo	Los altavoces funcionan en modo Óptico.
Maestro	 Amarillo continuo	Los altavoces funcionan en modo AUX.
Maestro	 Parpadeando en blanco	Los altavoces están silenciados en modo Wi-Fi.

Altavoz	Patrones	Estado
<b>Maestro</b>	 Parpadeando en azul	Los altavoces están silenciados en modo Bluetooth.
<b>Maestro</b>	 Parpadeando en violeta	Los altavoces están silenciados en modo Óptico.
<b>Maestro</b>	 Parpadeando en amarillo	Los altavoces están silenciados en modo AUX.
<b>Maestro</b>	 Parpadeando en blanco y azul	<p>El altavoz Maestro se encuentra en modo de emparejamiento inalámbrico buscando el altavoz Esclavo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el modo por cable esté deshabilitado en la aplicación KEF Control (Settings &gt; Cable Mode –Ajustes &gt; Modo por cable–).</li> <li>2. Pulse una vez el botón de emparejamiento (M) M/S en el altavoz Esclavo. El altavoz Esclavo buscará el altavoz Maestro para reconectarse.</li> </ol>
<b>Altavoces Maestro y Esclavo</b>	 Parpadeando en azul claro y amarillo	<p>El modo por cable está habilitado y la conexión entre los altavoces está interrumpida.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el cable inter-altavoz está conectado entre el altavoz Maestro y el altavoz Esclavo.</li> <li>2. Asegúrese de que el cable inter-altavoz está insertado en los puertos de conexión correctos: “(T) to Slave” ((T) a Esclavo) en el altavoz Maestro y “(T) To Master” ((T) a Maestro) en el altavoz Esclavo.</li> </ol>
<b>Altavoz Esclavo</b>	El indicador LED no se enciende	El altavoz Esclavo funciona correctamente.

Altavoz	Patrones	Estado
Altavoz Esclavo	 Parpadeando en blanco y azul	<p>El altavoz Esclavo se encuentra en modo de emparejamiento buscando el altavoz Maestro.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el modo por cable esté deshabilitado en la aplicación KEF Control (Settings &gt; Cable Mode –Ajustes &gt; Modo por cable–).</li> <li>2. Pulse una vez el botón de emparejamiento (M) M/S en el altavoz Maestro. El altavoz Esclavo buscará el altavoz Maestro para reconectarse.</li> </ol>
Altavoces Maestro y Esclavo	 Parpadeando en rojo lentamente	<p>Se ha producido un error durante la actualización del firmware.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte los cables de alimentación de ambos altavoces.</li> <li>2. Espere aproximadamente 60 segundos.</li> <li>3. Vuelva a conectar los cables de alimentación a ambos altavoces.</li> <li>4. Vuelva a ejecutar la actualización del firmware en la aplicación KEF Control.</li> </ol> <p>Si el problema persiste, por favor, envíe un registro desde la aplicación KEF Control (Settings &gt; Send Logs &amp; Feedback –Ajustes &gt; Enviar registros y comentarios–) o póngase en contacto con <a href="mailto:support@kef.com">support@kef.com</a>.</p>
Altavoces Maestro y Esclavo	 Parpadeando en rojo rápidamente	<p>Error del sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte los cables de alimentación de ambos altavoces.</li> <li>2. Espere aproximadamente 60 segundos.</li> <li>3. Vuelva a conectar los cables de alimentación a ambos altavoces.</li> <li>4. El indicador LED del altavoz Maestro debería parpadear en naranja lentamente indicando que los altavoces están intentando conectarse a la red.</li> </ol> <p>Si problema persiste, por favor, póngase en contacto con su distribuidor de KEF.</p>

Altavoz	Patrones	Estado
Altavoces Maestro y Esclavo	 Parpadeando en blanco, azul, violeta y amarillo	Se está actualizando el firmware. No desconecte los cables de alimentación hasta que se haya completado la actualización del firmware. Si encuentra algún problema durante la actualización del firmware, no interrumpa el proceso y póngase en contacto con su representante o distribuidor de KEF local.

# 13. Especificaciones

Modelo	LSX
Tipo	Altavoz inalámbrico
Unidades de controladores	Conjunto de controladores Uni-Q: HF (alta frecuencia): 19 mm (0,75 in.) cúpula de aluminio LF/MF: 115 mm (4,5 in) cono de aleación de magnesio/ aluminio
Rango de frecuencia (-6 dB) medido a 85 dB/1 m	49 Hz–47 kHz (más extensión de bajos) 52 Hz–47 kHz (estándar) 55 Hz–47 kHz (menos extensión de bajos) Dependiendo de los ajustes de los altavoces
Respuesta de frecuencia (3 dB) medido a 85 dB/1 m	54 Hz–28 kHz (más extensión de bajos) 59 Hz–28 kHz (estándar) 69 Hz–28 kHz (menos extensión de bajos) Dependiendo de los ajustes de los altavoces
Entrada de corriente	100–240 V CA 50/60 Hz
Salida de corriente del amplificador	LF: 70 W HF: 30 W
SPL máx.	102 dB
Dimensiones (Al × An × Pr)	240 × 155 × 180 mm (9,5 × 6,1 × 7,1 in.)
Fidelidad	Compatible con hasta 192 kHz / 24 bit Dependiendo de la fidelidad de la fuente
Conexión de los altavoces Maestro y Esclavo:	Inalámbrica: propia 2,4 GHz Por cable: conexión RJ45 propia Dependiendo de los ajustes de conexión

	Altavoz Maestro	Altavoz Esclavo
Entradas	Red Wi-Fi de banda dual a 2,4 GHz/ 5 GHz Bluetooth 4.2 con códec aptX® TOSLINK óptico Entrada auxiliar de 3,5 mm Ethernet a RJ45 10/100 Mbps (para red)	No aplicable
Salida	Salida de subwoofer Salida 5 V 2 A CC	No aplicable
Estándar de la red Wi-Fi	IEEE 802.11a/b/g/n	No aplicable
Banda de frecuencia de la red Wi-Fi	Banda dual a 2,4 GHz/5 GHz	No aplicable

Rango Bluetooth	10 m	No aplicable
Memoria Bluetooth	8 dispositivos	No aplicable
Frecuencia Bluetooth	2,402 GHz–2,48 GHz	No aplicable
Potencia Bluetooth	2,5 mW (Dispositivo Bluetooth Clase 2)	No aplicable
Peso	3,6 kg (7,9 lb)	3,5 kg (7,7 lb)

El rendimiento inalámbrico depende de muchos factores, incluyendo el tráfico de la red, la distancia desde el punto de acceso, los materiales y la estructura de la estancia, las interferencias y otras condiciones adversas.

Para obtener más información y para la resolución de problemas, visite la página web de KEF: [KEF.COM](http://KEF.COM)

KEF se reserva el derecho, en línea con la investigación y el desarrollo continuos, a modificar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. E. & O.E



La marca denominativa Bluetooth® y el logotipo son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecerán a sus dueños correspondientes.



Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en EE. UU. y otros países, y utilizada con permiso de. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en EE. UU. y otros países, y utilizada con permiso.



## 14. Eliminación

### 14.1 Eliminación del embalaje

Separe el embalaje antes de su eliminación. Elimine el papel y el cartón a través de un servicio de reciclaje de papel y los envoltorios a través de un servicio de recogida adecuado.

### 14.2 Eliminación de los altavoces

**¡Los aparatos viejos no deben eliminarse junto con la basura doméstica!**

En caso de que los altavoces ya no puedan utilizarse en algún momento, elimínelos de conformidad con la normativa vigente en su ciudad o condado. De este modo se garantiza el reciclaje profesional de los aparatos viejos y se evitan las consecuencias negativas para el medioambiente.

### 14.3 Eliminación de las pilas

**¡Las pilas no deben eliminarse junto con la basura doméstica!**

Como usuario final, está obligado por ley a llevar todas las pilas, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas\*, a un punto de recogida gestionado por la autoridad municipal o a un minorista, para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente.

\* etiquetadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

## 15. Anexo

### 15.1 Explicación de los símbolos

#### 15.1.1 Símbolos de advertencia



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero, tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como objetivo alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al dispositivo.

#### 15.1.2 Símbolos regionales

##### Europa y América del Norte



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de forma responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los recursos.

Para eliminar su dispositivo usado, utilice el sistema de recogida adecuado o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto; es posible que puedan llevárselo para reciclarlo de forma respetuosa con el medioambiente.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normas comunitarias aplicables para el Espacio Económico Europeo.



Este símbolo UL significa que UL encontró que las muestras de productos representativos cumplían con los requisitos de UL (Canadá, Estados Unidos).



Este símbolo de la marca UL Energy Certification significa que UL ha certificado que el producto cumple los requisitos de eficiencia energética y es coherente con los requisitos técnicos y legales de los mercados de Estados Unidos y Canadá.



Esta marca FCC certifica que la interferencia electromagnética del dispositivo está por debajo de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos.

## Asia-Pacífico



La marca Regulatory Compliance (Australia, Nueva Zelanda) indica que el producto cumple con las directrices pertinentes de la ACMA, así como con los requisitos gubernamentales correspondientes para la seguridad de los dispositivos eléctricos.



El símbolo indica que el producto cumple con los requisitos de seguridad especificados en el Singapore Consumer Protection Registration Scheme.



Imported by  
KEF JAPAN

La marca de certificación japonesa Japan PSE Mark Certification indica que el producto cumple con los requisitos técnicos de la Ley de Seguridad de Aparatos y Materiales Eléctricos (DENAN).



007-AG0126

Estas marcas indican el cumplimiento de los requisitos técnicos y de diseño de los equipos terminales de telecomunicaciones en Japón.



007-AG0125  
D180054007



La marca de certificación Korean Certification indica que el producto cumple con los requisitos de seguridad de Corea para equipos eléctricos y electrónicos.



La marca China Compulsory Certificate indica que el producto cumple los requisitos de seguridad de las normas nacionales chinas (Guobiao).



El producto solo es adecuado para su uso en áreas por debajo de los 2000 m sobre el nivel del mar (China).



RoHS (China): este producto contiene ciertas sustancias peligrosas y puede utilizarse de forma segura durante su período de uso respetuoso con el medioambiente (10 años). El producto debe pasar al sistema de reciclaje después de su período de uso respetuoso con el medioambiente.



R36785  
RoHS

RoHS (Taiwán): este símbolo significa que el producto no excede los límites de concentración especificados para sustancias peligrosas específicas.



CCAK18LP2570T0

El producto obtuvo la certificación de la Comisión Nacional de Comunicaciones de Taiwán (NCC) para aparatos de radiofrecuencia de baja potencia.



CCAK18LP2540T4



Esta marca de certificación MCMC indica que un dispositivo de comunicaciones está certificado para cumplir con las normas de conformidad con el Reglamento de Comunicaciones y Multimedia (Normas Técnicas) de 2000 en Malasia.

## 15.2 Integración con un sistema de control domótico

Los controladores para integrar los LSX al sistema de control domótico más común están disponibles para su descarga.

Control 4	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_c4/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_c4/</a>
Crestron	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-crestron/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-crestron/</a>
Elan	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_elan/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef_ls50w_elan/</a>
RTi	<a href="https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-rti/">https://www.intrinsicdev.co.uk/downloads/kef-ls50w-for-rti/</a>



Para obtener asistencia e información sobre los controladores anteriores, póngase en contacto directamente con nuestro socio de desarrollo Intrinsic(DEV): <https://www.intrinsicdev.co.uk>.



Savant: los controladores de la plataforma Savant se integran y descargan como parte de la suite de software Savant. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Savant para todo lo relacionado con la integración de la plataforma de controla Savant.

### Información importante para integradores y desarrolladores:

- Los controladores no controlan el “streaming” (esto lo lleva a cabo ejecuta la aplicación).
- LSX es compatible con Wake On LAN (WOL)
- Los siguientes comandos están disponibles a través de IP Control:
  1. Selección de entrada
  2. Volumen +/-
  3. Conmutador de silenciar

## 15.3 Códigos de comando IR

LSX funciona con controles remotos programables universales si los fabricantes de dicho control remoto han implementado los códigos de comando de KEF IR en sus controles remotos.

La siguiente tabla enumera los códigos de comando necesarios.

<b>Formato del código:</b>	NEC
<b>Código de fábrica:</b>	0x01

	<b>Funciones</b>	<b>Códigos de función</b>
1	Conmutar On/Off	0x40
2	Conmutar silenciar/desilenciar	0x20
3	Reproducir/Pausar	0x18
4	Siguiente	0x52
5	Conmutar fuente	0x58
6	Subir volumen	0x60
7	Bajar volumen	0xA0
8	Anterior	0xD2
9	ON	0x38
10	OFF	0x3A
11	Silenciar	0x48
12	Desilenciar	0x4A
13	Fuente: Wi-Fi	0x30
14	Fuente: Bluetooth	0x2A
15	Emparejar por Bluetooth	0x98
16	Fuente: AUX	0x02
17	Fuente: Óptico	0x0A
18	Fuente: USB	0x1A
19	Restablecer volumen (30 %)	0x78

## Contactos de KEF

País	Número de atención al cliente	Correo electrónico de atención al cliente
Reino Unido	+44 1622 672 261	support.uk@kef.com
Alemania	0201-17039-0	Info.de@kef.com
Austria	0201-17039-1	Info.de@kef.com
Bélgica	+32(0)2/468 30 33	Info.be@kef.com
Bulgaria	+359 298 67 329	info@homecinema-bg.com
Croacia	+385 (1) 383 28 14	info@sigma-audiokoncept.hr
Chipre	+357 2275 7738	michael.pk@cytanet.com.cy
República Checa	+420 272 658 390	ludvik.zabak@perfectsoundgroup.cz
Dinamarca	+45 86 21 66 18	cb@bulowsteensen.dk
Finlandia	+358(0)40 561 4597	nfo@highendstudio.fi
Francia	+33 2 47 80 48 61	nadia.Louloup@kef.com
Grecia	+30 210 6741363	info@etyt.gr
Italia	+39.049.7450108 / 109	support.eu@kef.com
Países Bajos	00-49-201-17039-0	support.de@kef.com
Portugal	+351 213162048	joao.cunha@infiniteconnections.pt
Rusia	+7 495 788-4500	shashenkov@mms.ru
Suiza	0201-17039-0	support.de@kef.com
Suecia	+46 87 77 2001	info@digitalbild.se
Ucrania	+38 044 53 197 30	stepin@compass.ua
EE. UU.	+1 732 683 23 56	support.us@kef.com
Canadá	+1 732 683 23 56	support.us@kef.com
Argentina	+54 114-796-696/ +54 11 4583 5235	ivojuri@digitalcinema.com.ar info@distea.com.ar
Brasil	+55 45 3523 9117 +55 45 9972 1058	contato@mdeleetro.com.br
Chile	Comunicaciones Ak-Ittec: +56 2-735-2765 Music World: +56 2-334-2300	akitec@akitec.cl info@musicworld.cl
Colombia	SchallerTech (5)3681516 / (1)7435600 LFL Audio (571)6220668	greg@schallertech.com tiendaandino@lfaudio.com
México	+52 (55) 5543 4763	kef@equiposyncintas.com.mx
Egipto	+20 25 19 54 74	hossam.kamal@applicationseg.com
Dubái	+97148879694	support.ap@kef.com
Irán	Jam International: +98 21 8882 6086	support.ap@kef.com
Arabia Saudí	TBD	ctuck@paragonarabia.com
Turquía	+90 212 285 00 07	import@extreme-audio.com
Israel	+972 54-2232332	support.ap@kef.com
Kuwait	TBD	support.ap@kef.com
Sudáfrica	+27 (12) 6652932	support.ap@kef.com
Australia	+61 2 9561 0799	enquiry@advanceaudio.com.au
China	+86 (21) 6475 2292	info.cn@kef.com
Hong Kong	+852 2410 8188	support.hk@kef.com
India	+ 91 80 65686722	support@profx.com
Indonesia	+6221 62203789	kef.emails@gmail.com
Japón	+81 (0) 3-3528-2101	support@kef.jp
Macao		support.hk@kef.com
Malasia	603-5882 1693	info@perfecthifi.com.my
Nueva Zelanda	+64 9 582 0910	info@avalon.co.nz
Filipinas	+63 22431931	ao@cobankiat.com.ph
Corea del Sur	+82 2 2106 2875	sovicoav@sovico.co.kr
Singapur	+65 6338 7011 / +65 6748 8918	support.sg@kef.com
Taiwán	+886 (2) 2723 0868	support.tw@kef.com
Tailandia	+66 02 448 5489 / +66 02 448 5465 6	home_hifi@hotmail.com